



## دولة فلسطين بلدية بيت لحم



إنجازات مجلس بلدية بيت لحم ٢٠١٢-٢٠١٦



ص. ب. ٤٨ ساحة المههد، بيت لحم، فلسطين  
هاتف: ٢٧٤١٣٢٣/٤/٥ - ٠٢ | فاكس: ٢٧٤١٣٢٧ - ٠٢  
البريد الإلكتروني: [info@bethlehem-city.org](mailto:info@bethlehem-city.org) | الموقع الإلكتروني: [www.bethlehem-city.org](http://www.bethlehem-city.org)

### بلدية بيت لحم - تقرير مجلس بلدية بيت لحم ٢٠١٢-٢٠١٦

إعداد: دائرة العلاقات العامة والإعلام في بلدية بيت لحم  
شكر خاص للمصورين: فادي دحابة واسامة عواد وميشيل جقمان وبيتر جقمان

جميع الحقوق محفوظة © ٢٠١٦

طباعة: ink spot



# دولة فلسطين

بلدية بيت لحم

إنجازات مجلس بلدية بيت لحم

٢٠١٢-٢٠١٦

[www.bethlehem-city.org](http://www.bethlehem-city.org)

## الفصل الأول

- كلمة رئيسة بلدية بيت لحم
- أعضاء المجلس البلدي
- الرؤيا والرسالة
- الهيكلية
- مهام ومناصب رئيسة البلدية
- الإدارة التنفيذية

## الفصل الثاني

### الخطة التنموية الإستراتيجية لمدينة بيت لحم

- إنجازات بلدية بيت لحم بالجدول
- توسعة حدود مدينة بيت لحم
- المخطط الهيكلية لمدينة بيت لحم

### إنجازات بلدية بيت لحم في مجال البنية التحتية

### الخطة الإستراتيجية المؤسسية لبلدية بيت لحم

- مركز خدمة الجمهور

### إنجازات بلدية بيت لحم ٢٠١٥ - ٢٠١٦

- المجال المالي
- المجال الخدماتي
- المجال الصحي

## الفهرس



- المجال الاجتماعي
- المجال السياحي
- المجال الثقافي
- المجال التنموي

## الفصل الثالث

- الوفود والضيوف ٢٠١٥ - ٢٠١٦
- الزيارات الخارجية ٢٠١٥ - ٢٠١٦
- النشاطات في البلدية ٢٠١٥ - ٢٠١٦
- إحتفالات أعياد الميلاد ٢٠١٥ - ٢٠١٦
- المجلس المحلي الشبائي في بيت لحم
- تكريمات وجوائز رئيسة البلدية

## الفصل الرابع

- العطاءات
- التقارير المالية

# الفصل الأول

نضع بين أيديكم إنجازات مجلس بلدية بيت لحم للأعوام ٢٠١٢ - ٢٠١٦ الذي يشمل إنجازات بلدية بيت لحم في العامين الأخيرين بشكل مفصل، وملحة عن الإنجازات منذ استلام المجلس المحلي لمهامه، لنكوّن صورة شاملة عن الإستراتيجية والمكان والزمان، وتكمل المهمة بأدقّ تجلياتها، ومحورها بيت لحم: الموطن والإنسان؛ مهمة عظيمة، فبيت لحم، مهدتها وأهلها وتاريخها وثقافتها، أعظم منا جميعاً، وحرصنا دوماً أن نعمل على كافة الأصعدة، وبإستراتيجية يتداخل فيها الداخلي التنظيمي، مع المدينة ككل، وبالتأكيد على الإستراتيجي العالمي. هذا و أود الإشارة أنه تم نشر وطباعة كتابين مفصلين عن إنجازات المجلس البلدي للعامين ٢٠١٣ و ٢٠١٤ في الأعوام السابقة.

ضمن الإستراتيجية الداخلية، استكملنا العمل على هيكلية بلدية بيت لحم التنظيمية، وطوّرنا الأداء من خلال التحوّل الإلكتروني انطلاقاً من مركز خدمة الجمهور، الذي يمهّد أيضاً للبلدية الإلكترونية، والتحديث المستمر للخطة الإستراتيجية والمشاريع المنقّذة.

ومن هذا الأساس، انطلقنا بإستراتيجيتنا للمجتمع المحلي وأشركناه جميع خطط العمل، ووسّعنا حدود البلدية في الحوض (٤) طبيعي، ومن الناحية الجنوبية، وتسوية الحدود مع بلدية بيت ساحور، وصادقنا على مخطط هيكل جديد للمدينة، لتنظيمها عمرانياً، بعد أن مرّ (٥٨) عاماً على آخر مخطط هيكل للمدينة، جنباً إلى جنب مع إعادة تأهيل السوق القديم بشكل كامل، وتنفيذ مشاريع البنى التحتية في أنحاء بيت لحم كافة، والمرافق المهمة كالمسلك الذي سيُطرح عطاء إنشائه في القريب العاجل، والمدارس التي أضفنا إليها أبنية ونقّذنا أعمال صيانة فيها، وقد عاشت بيت لحم خلية عمل كبيرة، يشترك فيها العامل والموظف والمواطن، لنصل إلى مرحلة الإنجاز الكبيرة هذه، شاكرين جميع من دعمنا.

وانطلقنا بالإستراتيجية الدولية من خلال المكانة العظيمة للمدينة، عززناها من خلال شبكات المدن المتوأمة، والمشاركة في المؤتمرات واللقاءات المخصصة لدعمها، ونعمل مع شركائنا الدوليين لتنفيذ العديد من المشاريع، وتتوّجها باللقاء الدولي للمغتربين المقرر عقده في شهر تشرين أول، لبنني جسوراً من التواصل مع أجيالٍ وأجيالٍ من البيتلحميين المغتربين.

لا يوجد ما هو أجمل من خدمة بيت لحم وأهلها، وقد استلمنا، نحن جيل الحاضر، هذه المهمة من أجدادنا وآبائنا، وقمنا بواجبنا في الحفاظ عليها وتطويرها، لئسّمها لأبنائنا وبناتنا، جيل المستقبل، مدينةً عصريةً فيها التجديد والتطوير، وفيها أيضاً عبق التاريخ والأجداد؛ وسينجحون بالفعل، فبيت لحم تستحق دوماً.



## كلمة رئيسة بلدية بيت لحم الأستاذة فيرا بابون

## أعضاء مجلس بلدية بيت لحم



السيد خليل محمد مسلم معطي  
عضو مجلس بلدية بيت لحم



السيدة حياة محمد خليل نواورة  
عضو مجلس بلدية بيت لحم



السيد حنا سمير حنا حنانيا عضو  
مجلس بلدية بيت لحم



المحامي أنطون جورج أنطون سلمان  
عضو مجلس بلدية بيت لحم



السيد أحمد إبراهيم خليل كمال  
عضو مجلس بلدية بيت لحم



المهندس عصام وليم الياس جحا  
نائب رئيسة بلدية بيت لحم



الأستاذة فيرا جورج موسى بابون  
رئيسة بلدية بيت لحم



السيد نادر عدنان عبد الفتاح يوسف  
عضو مجلس بلدية بيت لحم



السيد ماهر نيقولا ميخائيل قنواوي  
عضو مجلس بلدية بيت لحم



قَدَم السيد عوض إبراهيم جادالله شوكة عضو مجلس بلدية بيت لحم  
إستقالته في تاريخ ٢٧-٧-٢٠١٥ وحل مكانه السيد وليد علي محمد أبو جودة



المهندس سامي جريس أنطون مرة  
عضو مجلس بلدية بيت لحم



الأستاذة رولا خليل محمد شويكي  
عضو مجلس بلدية بيت لحم



المحامي روك ألفرد روك روك عضو  
مجلس بلدية بيت لحم



السيد وليد داود أحمد جواريش  
عضو مجلس بلدية بيت لحم



السيد نادر يوسف موسى عزيزة  
عضو مجلس بلدية بيت لحم

توفي عضو بلدية بيت لحم جورج حزبون بتاريخ ٢٧-٦-٢٠١٤، ويعتبر حزبون من مؤسسي الحزب الشيوعي الفلسطيني، وشغل منصب مدير عام الداخلية سابقاً، وفاز عام ١٩٧٦ بالانتخابات كنائب لرئيس بلدية بيت لحم، ويشار أن حزبون من مواليد ١٩٤٣ ولديه ابنة واحدة. مدير مؤسسة أبحاث، نائب أمين عام إتحاد نقابات عمال فلسطين لعشر سنوات، له عدة كتب حول الحركة النقابية، مشارك في عشرات المؤتمرات النقابية والسياسية الدولية، وأعتقل عدة سنوات من قبل الاحتلال، ومن أوائل من خضعوا للإقامة الجبرية من قبل الاحتلال في السبعينات.

## رؤية ورسالة مدينة بيت لحم

### رؤية المدينة

عاصمة الميلاذ ومهد السلام، متعددة الثقافات، تزخر بالتراث الفلسطيني، سياحية، آمنة، خضراء، نظيفة، تنمية مستدامة.

### رؤية البلدية

العمل بصدق وشفافية لصالح أفراد مجتمعها وزوارها، والنهوض بخدماتها ومشاريعها التنموية.

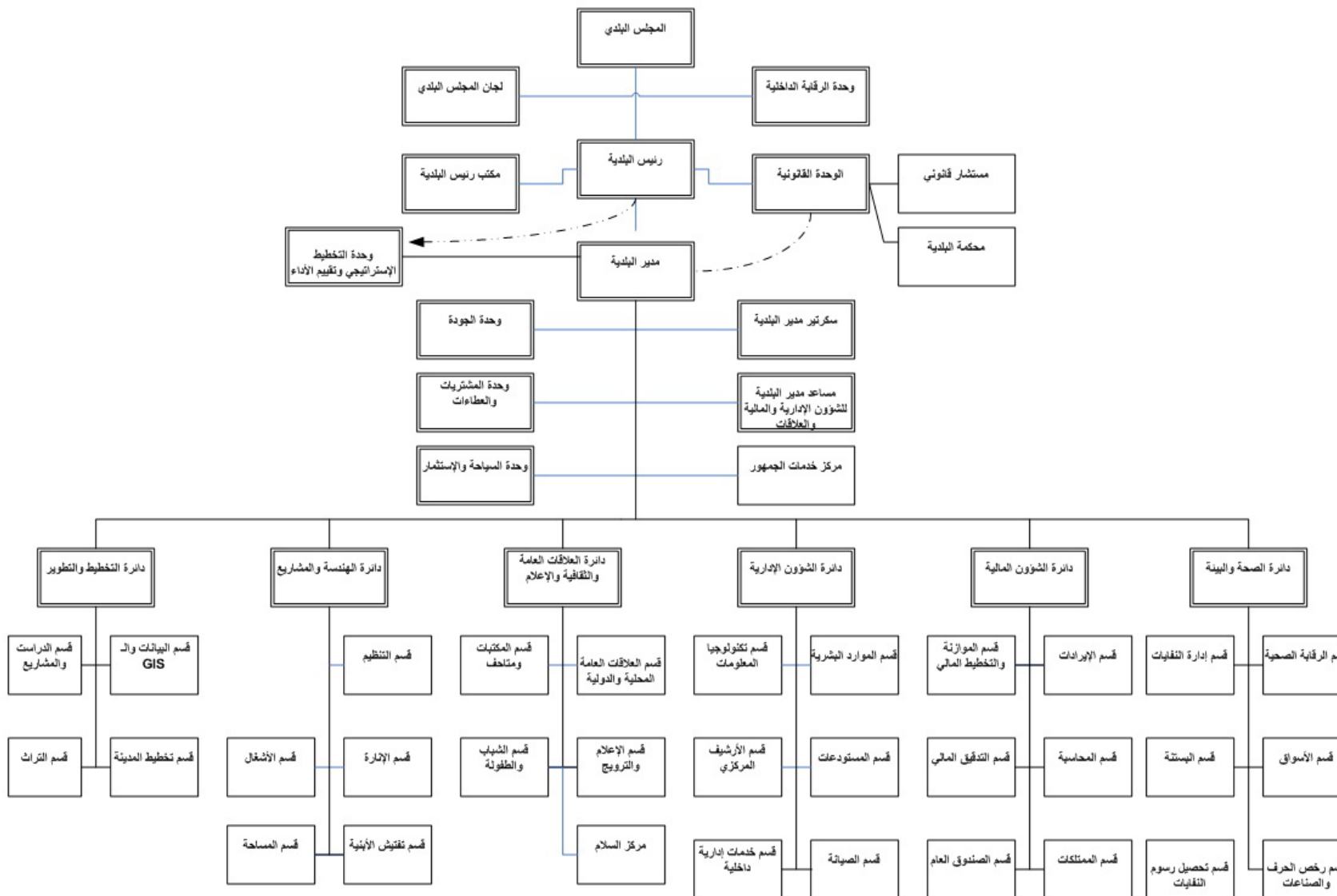
### رسالة البلدية

تقديم خدمات ومشاريع عالية الجودة تهدف إلى تحسين نوعية الحياة لسكان المدينة بشكل كبير، وذلك من خلال إشراكهم في تطويرها بشكل فعال، وبناء علاقة ثقة وتفاهم متبادلين بينهم وبين البلدية.





## هيكلية بلدية بيت لحم التنظيمية



## المهام والمناصب التي تشغلها رئيسة البلدية إضافة لوظيفتها ( ٢٠١٦ - ٢٠١٢ )

- أمين سر إتحاد الهيئات المحلية الفلسطينية APLA (The Association of Palestinian Local Authorities)
- رئيس مجلس إدارة مجلس الخدمات المشتركة لإدارة النفايات الصلبة في محافظة بيت لحم
- نائب رئيس مجلس إدارة مجلس الخدمات المشتركة الأعلى لإدارة النفايات الصلبة لمنطقة الجنوب (الخليل وبيت لحم)
- رئيس مجلس إدارة مركز السلام بيت لحم
- رئيس مجلس إدارة سلطة المياه والمجاري لمحافظة بيت لحم
- نائب رئيس مجلس إدارة شركة كهرباء محافظة القدس المساهمة المحدودة
- رئيس المؤتمر الدائم للمدن التاريخية لحوض البحر الأبيض المتوسط
- عضو مجلس العلاقات العربية مع أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
- عضو في مؤسسة الحلم الفلسطيني
- عضو في هيئة مؤشرات المدينة العالمية، النقطة المحورية
- عضو في المجلس الرعوي- رعية اللاتين/ بيت لحم
- عضو في اللجنة الرئاسية العليا لمتابعة شؤون الكنائس في فلسطين
- عضو في اللجنة الرئاسية لترميم كنيسة المهدي
- عضو في مجلس أمناء مؤسسة ياسر عرفات
- عضو في لجنة التحكيم لجائزة أفضل مهندسة معمارية في بيرغامو/ إيطاليا
- مرسوم رئاسي، عضو في لجنة متابعة ملف ترشيح بيت لحم عاصمة الثقافة العربية لعام ٢٠١٩
- عضو في مجلس أمناء أكاديمية فلسطين للطلبة المبدعين PECDAR
- رئيس مجلس إدارة قسم الإرشاد للطفل والأسرة
- عضو مجلس أمناء كلية فلسطين الأهلية الجامعية
- رئيسة لجنة ضريبة المعارف

## الإدارة التنفيذية للبلدية

- السيد أنطون مرقص مدير عام بلدية بيت لحم
- الأستاذة رائدة حنانيا رئيسة وحدة الجودة
- الدكتور يوسف مسلم مدير دائرة الصحة والبيئة
- المهندس ميخائيل حنضل مدير دائرة الهندسة
- السيد رامي كندو مدير دائرة الشؤون المالية
- الأستاذ طوني بلوط مدير مركز خدمة الجمهور
- المهندس باهر مرزوقة رئيس وحدة العطاءات والمشتریات
- المهندس زياد السايح قائم بأعمال مدير دائرة التخطيط



# الفصل الثاني

## الخطة التنموية الإستراتيجية لمدينة بيت لحم

قامت بلدية بيت لحم بالعمل على إعداد خطة تنموية إستراتيجية لمدينة بيت لحم للأعوام (٢٠١٤-٢٠١٧)، بالشراكة مع مواطني ومؤسسات المجتمع المحلي، ومن خلال تعاون ودعم فني مقدم من مؤسسة مجتمعات عالمية، وبالتعاون من قبل وزارة الحكم المحلي وبتمويل من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية USAID. وهذه الخطة مقسمة إلى خمس مراحل، موزعة على إثني عشر خطوة، بهدف الوصول إلى رفع مستوى كفاءة الخدمات المقدمة للمواطن داخل مدينة بيت لحم وإحداث تنمية قطاعية متوازنة و رفع أداء مستوى الخدمات العامة. وقد أقر المجلس البلدي في جلسته رقم ( ٦٨ ) المنعقدة بتاريخ ٢٠١٣/١٢/٤، بإعتماد الخطة التنموية الإستراتيجية لمدينة بيت لحم وخطة التنفيذ والمتابعة والتقييم، لتشمل الرؤية المجتمعية والأهداف التنموية ومؤثراتها والمشاريع المقترحة وعددها (٤٧) مشروعاً في المجالات التنموية المختلفة والتي تشمل البنية التحتية، والخدمات، والخدمات الإجتماعية، والإدارة، والحكم الرشيد، ومجال الإقتصاد المحلي.

إن إطلاق مشروع إعداد الخطة الإستراتيجية للأعوام ٢٠١٤-٢٠١٧، بعد إضفاء شرعية على الخطة من قبل معظم المؤسسات الفاعلة في مدينة بيت لحم بتوقيعهم عليها جاء من حرص البلدية على إتباع منهج علمي في التخطيط لوضع رؤية وأهداف وأولويات تنموية تعبر عن احتياجات مدينة بيت لحم والمواطنين في آن سواء. آخذين بعين الإعتبار الإمكانيات والفرص المتاحة والتحديات والمعوقات المحتملة. مع العلم أن الإطار الزمني للخطة قد تغير ليصبح (٢٠١٦-٢٠١٤) لثلاث سنوات فقط وذلك بموجب تعليمات وزارة الحكم المحلي حتى يتوحد الإطار الزمني لكافة الهيئات المحلية الفلسطينية.

STATE OF PALESTINE  
Bethlehem Municipality

دولة فلسطين  
بلدية بيت لحم  
www.bethlehem-city.org

قرار المجلس البلدي بإعتماد الخطة التنموية الإستراتيجية لمدينة بيت لحم للأعوام ٢٠١٤ - ٢٠١٧

أقر المجلس البلدي في جلسته رقم ( ٦٨ ) المنعقدة بتاريخ ٢٠١٣/١٢/٤، بإعتماد الخطة التنموية الإستراتيجية لمدينة بيت لحم لتشمل الرؤية المجتمعية والأهداف التنموية ومؤثراتها والمشاريع المقترحة وخطة التنفيذ والمتابعة والتقييم وذلك للأعوام (٢٠١٤ - ٢٠١٧)، وعليه وقع رئيس وأعضاء المجلس:

| الرقم | الصفة       | الإسم                           | التوقيع |
|-------|-------------|---------------------------------|---------|
| ١     | رئيس المجلس | السيدة أ. فيرا جورج موسى بابون  |         |
| ٢     | نائب الرئيس | السيد م. عصام وثيم الهاس جحا    |         |
| ٣     | عضو المجلس  | السيد أحمد إبراهيم خليل كمال    |         |
| ٤     | عضو المجلس  | السيد أنطون جورج الطون سلمان    |         |
| ٥     | عضو المجلس  | السيد جورج يوسف سليم حزبون      |         |
| ٦     | عضو المجلس  | السيدة حياة محمد خليل نولورة    |         |
| ٧     | عضو المجلس  | السيد خليل محمد مسلم المعطي     |         |
| ٨     | عضو المجلس  | السيد روك الفرد روك روك         |         |
| ٩     | عضو المجلس  | السيدة رولا خليل محمد الشويكي   |         |
| ١٠    | عضو المجلس  | السيد م. سامي جريس أنطون مرة    |         |
| ١١    | عضو المجلس  | السيد عوض إبراهيم جادالله شوكة  |         |
| ١٢    | عضو المجلس  | السيد ماهر نيقولا ميخائيل قنولي |         |
| ١٣    | عضو المجلس  | السيد نادر عدنان عبدالفتاح يوسف |         |
| ١٤    | عضو المجلس  | السيد نادر يوسف موسى عزيزة      |         |
| ١٥    | عضو المجلس  | السيد وليد داود أحمد جواريش     |         |

igjo@bethlehem-city.org  
Manger Square - Bethlehem - Palestine - P.O. Box 48 - Tel 970 - 2 - 2741323 - Fax 970 - 2 - 2741327  
بیت لحم - بیت لحم - بیت لحم - هاتف ٩٧٠ - ٢ - ٢٧٤١٣٢٣ - فاكس ٩٧٠ - ٢ - ٢٧٤١٣٢٧

الخطة التنموية الإستراتيجية  
لمدينة بيت لحم  
لأعوام (٢٠١٧-٢٠١٤)

## إنجازات بلدية بيت لحم بالجدول

| مشاريع الطرق المنتهية   |  |   |             |             |            |            |   |
|---|--|---|-------------|-------------|------------|------------|---|
| ملاحظات   | إسم المشروع  | إسم الممول  | عرض الأرصفة | طول الأرصفة | عرض الشارع | طول الشارع | إسم الشارع  |
| تم الحصول على التمويل من قبل المجلس السابق و التنفيذ في المجلس الحالي | إعادة تأهيل شارع بيت بصة المرحلة الثانية   | صندوق تطوير وإصلاح البلديات                                     | 2           | 400         | 8          | 400        | شارع بيت بصة - المرحلة الثانية                            |
|   | إعادة تأهيل شارع بيت بصة المرحلة الثالثة   | صندوق تطوير وإصلاح البلديات                                     | 2           | 340         | 8          | 340        | شارع بيت بصة - المرحلة الثالثة                            |
|   | إعادة تأهيل طرق داخلية   | الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي و الإجتماعي                    | 1           | 20          | 5          | 120        | شارع متفرع من واد شاهين - مسجد زين العابدين               |
|   | إعادة تأهيل طرق داخلية   | الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي و الإجتماعي                    | 0           | 0           | 5          | 130        | شارع متفرع من شارع المياه - دخلة شاورية                   |
|   | إعادة تأهيل طرق داخلية   | الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي و الإجتماعي                    | 2           | 150         | 6          | 150        | شارع باب جببعة  |
|   | إعادة تأهيل طرق داخلية   | الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي و الإجتماعي                    | 1           | 50          | 5          | 130        | شارع متفرع من واد معالي - زقاق أبو زبد                    |
|   | إعادة تأهيل طرق داخلية   | الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي و الإجتماعي                    | 0           | 0           | 6          | 350        | شارع متفرع من شارع الجبل - إسكانات أبو رفاق               |
|   | إعادة تأهيل طرق داخلية   | الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي و الإجتماعي                    | 0           | 0           | 5          | 100        | شارع حلة أبو دوح  |
|   | إعادة تأهيل طرق داخلية   | الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي و الإجتماعي                    | 0           | 0           | 6          | 100        | شارع متفرع من بينه ساحور - أمام منزل أبو عبيدة            |
|   | إعادة تأهيل طرق داخلية   | الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي و الإجتماعي                    | 0           | 0           | 6          | 170        | شارع مدرسة مار يوسف - دار الطين                           |
|   | إعادة تعبيد طرق داخلية في بيت لحم  | الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية - بلاك أند فينتس              | 2           | 250         | 8          | 250        | تورلة العين - من ساحة المسجد حتى المسلخ القديم            |
|   | إعادة تعبيد طرق داخلية في بيت لحم  | الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية - بلاك أند فينتس              | 2           | 1000        | 6          | 1000       | شارع واد معالي - من العين حتى الطريق مع جمال عبد الناصر   |
|   | إعادة تعبيد طرق داخلية في بيت لحم  | الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية - بلاك أند فينتس              | 0           | 0           | 8          | 400        | شارع جمال عبد الناصر - من منزل حنا ناصر حتى قرن الحرياتي  |
|   | إعادة تعبيد طرق داخلية في بيت لحم  | الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية - بلاك أند فينتس              | 2           | 230         | 6          | 230        | شارع القطعة   |
|   | إعادة تعبيد طرق داخلية في بيت لحم  | الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية - بلاك أند فينتس              | 2           | 220         | 6          | 220        | شارع البصة  |
|   | إعادة تعبيد طرق داخلية في بيت لحم  | الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية - بلاك أند فينتس              | 0           | 0           | 8          | 140        | تزون الشيرة   |
|   | إعادة تعبيد طرق داخلية في بيت لحم  | الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية - بلاك أند فينتس              | 0           | 0           | 8          | 140        | شارع فيليبس   |
|   | إعادة تعبيد طرق داخلية في بيت لحم  | الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية - بلاك أند فينتس              | 0           | 0           | 14         | 300        | تزون الكركفة  |
|   | إعادة تعبيد طرق داخلية في بيت لحم  | الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية - بلاك أند فينتس              | 0           | 0           | 16         | 850        | شارع القدس العليل - من نوار بوتون حتى نهاية مخيم الدهيشة  |
|   | إعادة تعبيد طرق داخلية في بيت لحم  | الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية - بلاك أند فينتس              | 0           | 0           | 8          | 150        | شارع الرعاة - من مدرسة ترانسةة لتبين حتى مرفق سلطة المياه |
|   | إعادة تأهيل مواقع حضرية في مدينة بيت لحم - الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية DAI | مركز حفظ التراث الثقافي   | 3           | 200         | 4          | 200        | إعادة تأهيل شارع النبي داود                               |
|   | إعادة تعبيد طرق داخلية في بيت لحم  | وزارة الحكم المحلي  | 2           | 135         | 8          | 135        | شارع مسجد عثمان بن عفان                                   |
|   | إعادة تعبيد طرق داخلية في بيت لحم  | وزارة الحكم المحلي  | 0           | 0           | 8          | 165        | شارع متفرع من واد شاهين - الصلاحيات                       |
|   | إعادة تعبيد طرق داخلية في بيت لحم  | وزارة الحكم المحلي  | 1           | 50          | 7          | 185        | شارع متفرع من واد شاهين - أبو الجليل                      |
| تم الحصول على التمويل من قبل المجلس السابق و التنفيذ في المجلس الحالي | إعادة تأهيل وتجديد المركز التجاري في البلدة القديمة                              | صندوق دعم البلديات الفلسطينية - من خلال مركز حفظ التراث الثقافي | 4           | 700         | 10         | 700        | شارع المدينة  |

7055 متر طول طرق معبدة

المجموع

| مشاريع الطرق قيد التنفيذ                            |   |  |  |                             |                                       |            |                             |
|---|---|--|--|-----------------------------|---------------------------------------|------------|-----------------------------|
| ملاحظات   | إسم المشروع                               | إسم الممول   | عرض الأرصفة                            | طول الأرصفة                 | عرض الشارع                            | طول الشارع | إسم الشارع                  |
| إنتهاء في شهر 9                                     | إعادة تعبيد طرق داخلية في بيت لحم         | وزارة الحكم المحلي                                       | 0                                      | 0                           | 8                                     | 400        | شارع جبل مرة                |
| إنتهاء في شهر 12                                    | إعادة تأهيل المدخل الشمالي لمدينة بيت لحم | الحكومة الإيطالية من خلال وزارة الحكم المحلي و UNDP      | 2                                      | 1000                        | 8                                     | 1000       | شارع الكاريتاس              |
| إنتهاء في شهر 12                                    | إعادة تأهيل شارع بيت الصنف المرحلة الأولى | صندوق تطوير وإقراض البلديات                              | 2                                      | 1000                        | 8                                     | 1000       | شارع الصنف - المرحلة الأولى |
| <b>2400 متر طول طرق قيد التنفيذ</b>                 |   |  |  |                             |                                       |            | <b>المجموع</b>              |
| مشاريع إعادة تعبيد وتأهيل الساحات العامة            |   |  |  |                             |                                       |            |                             |
| ملاحظات   | إسم المشروع                               | إسم الممول   | طبيعة العمل                            | مساحة الساحة (المتر المربع) | إسم الساحة                            |            |                             |
| تضاف كمساحة إسفلت معيد                              | إعادة تأهيل موقف الريف الشرقي             | بلدية بيت لحم  | إسفلت + بناء حمامات + مظلات            | 1300                        | إعادة تعبيد ساحة الريف الشرقي للمواقف |            |                             |
| مشروع يستخدم كمساحة للسيارات العامة                 | إعادة تأهيل ساحة حنضل                     | الوكالة السويدية للتنمية من خلال مركز حفظ التراث الثقافي | بناء حمامات + مظلات + مواقع بسطات      | NA                          | إعادة تأهيل ساحة حنضل - منطقة المدينة |            |                             |
| مشروع تجميلي وتطويري                                | إعادة تأهيل ساحة المهدي                   | المرحوم سعيد خوري من خلال مؤسسة تطوير بيت لحم            | ترميم مباني + اسطح خضراء + انارة جديدة | NA                          | مشروع تأهيل ساحة المهدي               |            |                             |
| تضاف كمساحة إسفلت معيد                              | إعادة تأهيل طرق داخلية                    | الصندوق العربي للإتماء الإقتصادي و الإجتماعي             | إسفلت                                  | 1500                        | تعبيد ساحة مقبرة السريان              |            |                             |
| تضاف كمساحة إسفلت معيد                              | إعادة تأهيل طرق داخلية                    | الصندوق العربي للإتماء الإقتصادي و الإجتماعي             | إسفلت                                  | 2500                        | تعبيد ساحة المواقف العمومية - الجراشي |            |                             |
| <b>5300 متر مربع ساحات تم تعبيدها كمواقف سيارات</b> |   |  |  |                             |                                       |            | <b>المجموع</b>              |

| مشاريع ترميم الأدرج  |   |   |   |  |  |
|--|---|---|---|--|--|
| إسم الدرج  | طول الدرج   | عرض الدرج   | إسم الممول  | إسم المشروع  | ملاحظات  |
| درج مرقد نصار  | 185   | 3   | الوكالة السويدية للتنمية من خلال مركز حفظ التراث الثقافي                            | إعادة تأهيل درج مرقد نصار                                  |  |
| درج محطة الياصات   | 80  | 5   | الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية - برنامج كومبيت - من خلال مركز حفظ التراث الثقافي | ترميم مواقع حضرية في بيت لحم                               |  |
| درج القطان   | 160   | 5   | الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية - برنامج كومبيت - من خلال مركز حفظ التراث الثقافي | ترميم مواقع حضرية في بيت لحم                               |  |
| درج جامعة بيت لحم  | 25  | 2.5   | ميزانية بلدية بيت لحم   | انشاء درج بالقرب من جامعة بيت لحم                          |  |
| <b>المجموع</b>   |   |   |   |  | <b>450 متر طول ترميم أدرج</b>  |
| مشاريع ترميم وتأهيل المباني  |   |   |   |  |  |
| إسم المبنى   | الموقع  | الإستخدام   | إسم الممول  | إسم المشروع  | ملاحظات  |
| ترميم حوش السريان  | البلدة القديمة  | فندق  | برنامج دعم البلديات الفلسطينية من خلال مركز حفظ التراث                              | إعادة تأهيل وترميم حوش السريان وإعادة استخدامه كمتزل سياحي | تم الحصول على التمويل والبدء بتنفيذ المشروع على زمن المجلس السابق تم الإنتهاء من الترميم والتشغيل على زمن المجلس الحالي. |
| ترميم حوش أبو جاور   | شارع النجمة   | مدرسة أيقونات   | الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية - برنامج كومبيت - من خلال مركز حفظ التراث الثقافي | ترميم مواقع حضرية في بيت لحم                               |  |
| تأهيل الوحدات الصحية أسفل مبنى البلدية   | ساحة المهدي   | عام   | الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية - برنامج كومبيت - من خلال مركز حفظ التراث الثقافي | ترميم مواقع حضرية في بيت لحم                               |  |
| إعادة تأهيل الطابق الأول في مبنى البلدية القديم واستخدامه مكاتب اضافية للبلدية | مبنى البلدية - ساحة المهدي  | مكاتب للبلدية   | الحكومة الإيطالية من خلال برنامج دعم البلديات الفلسطينية                            | بناء فترات دوائر بلدية بيت لحم                             | تم الحصول على التمويل على زمن المجلس السابق وتم التنقيذ والتصميم على زمن المجلس الحالي                                   |
| بناء جسر حديدي بين مبنى البلدية  | مبنى البلدية - ساحة المهدي  | عام   | الحكومة الإيطالية من خلال برنامج دعم البلديات الفلسطينية                            | بناء فترات دوائر بلدية بيت لحم                             | تم الحصول على التمويل على زمن المجلس السابق وتم التنقيذ والتصميم على زمن المجلس الحالي                                   |
| انشاء مركز خدمات الجمهور في مبنى بلدية بيت لحم                                 | مبنى البلدية - ساحة المهدي  | مكاتب للبلدية   | الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية من خلال مؤسسة مجتمعات عالمية                      | انشاء مركز خدمة جمهور                                      |  |
| إنشاء المسلخ النموذجي في بيت لحم   | أرض الأوقاف - بيت حمر   | مسلخ لحوم حمراء   | الصندوق العربي للإسعاء الإقتصادي و الإجتماعي  | إنشاء مسلخ نموذجي في بيت لحم                               | قيد التنقيذ  |
| ترميم مركز شرطة المدينة  | مركز السلام - ساحة المهدي   | عام   | صندوق النقد الفلسطيني   | إعادة تأهيل مركز شرطة المدينة                              |  |
| مشاريع تأهيل الاسواق   |   |   |   |  |  |
| إسم المشروع  | طبيعة العمل   | إسم الممول  | إسم المشروع   | ملاحظات  |  |
| إعادة تأهيل السوق القديم   | تصميم السوق وإعادة تأهيله على ثلاث مراحل شاملة لجميع مرافق البنية التحتية اللازمة | الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية - برنامج كومبيت - من خلال انبرا | إعادة تأهيل السوق القديم  |  |  |
| إعادة تأهيل البسطات والمرافق الصحية في السوق المركزي (قيد العمل)               | تصميم وخطة إدارة للسوق بالإضافة إلى تأهيل البسطات الخارجية وموقع الوحدات الصحية   | برنامج دعم البلديات الفلسطينية من خلال الحكومة الإيطالية          | إعادة تأهيل السوق المركزي   |  |  |

|                           |   |                           |   | القيم المالية             |  |
|---------------------------|---|---------------------------|---|---------------------------|--|
|                           |   |                           |   | القيمة المالية            | إسم المشروع  |
| 16,000.00 شيكل إسرائيلي   | إنشاء درج بالقرب من جامعة بيت لحم                         | 760,000.00 شيكل إسرائيلي  | إعادة تعبيد طرق داخلية في بيت لحم والممول من وزارة الحكم المحلي | 223,651.00 يورو           | إعادة تأهيل شارع بيت بصة المرحلة الثانية   |
| 447,441.00 يورو           | إعادة تأهيل وترميم حوش السريان وإعادة استخدامه كنزل سياحي | 724,152.00 يورو           | إعادة تأهيل وتجميل المركز التجاري في البلدة القديمة             | 238,133.00 يورو           | إعادة تأهيل شارع بيت بصة المرحلة الثالثة   |
| 589,570.00 يورو           | بناء قدرات دوائر بلدية بيت لحم                            | 525,000.00 دولار أمريكي   | إعادة تأهيل المدخل الشمالي لمدينة بيت لحم                       | 343,000.00 دينار أردني    | إعادة تأهيل طرق داخلية ممول من الصندوق العربي للإنماء الإقتصادي و الإجتماعي        |
| 760,000.00 شيكل إسرائيلي  | إنشاء مركز خدمة جمهور                                     | 415,520.00 يورو           | إعادة تأهيل شارع بيت الصف المرحلة الأولى                        | 2,000,000.00 دولار أمريكي | إعادة تعبيد طرق داخلية والممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية                |
| 2,000,000.00 دولار أمريكي | إعادة تأهيل السوق القديم                                  | 140,000.00 شيكل إسرائيلي  | إعادة تأهيل موقف الريف الشرقي                                   | 202,000.00 يورو           | إعادة تأهيل مواقع حضرية في مدينة بيت لحم - الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية - DAI |
| 202,000.00 يورو           | إعادة تأهيل السوق المركزي                                 | 72,000.00 شيكل إسرائيلي   | إعادة تأهيل ساحة حنضل   | 200,000.00 دينار كويتي    |  |
| 100,000.00 شيكل إسرائيلي  | إنشاء مسلخ نموذجي في بيت لحم                              | 2,000,000.00 دولار أمريكي | إعادة تأهيل ساحة المهدي   | 100,000.00 شيكل إسرائيلي  | إعادة تأهيل مركز شرطة المدينة  |
| 54,000.00 دولار أمريكي    | إنشاء حديقة البيارة                                       | 475,000.00 شيكل إسرائيلي  | إعادة تأهيل درج مرقص نصار                                       |                           |  |
| 25,000.00 دولار أمريكي    | إعادة تأهيل دوار واد شاهين                                |                           |   |                           |  |
| 282,500.00 يورو           | بناء القدرات التدريبية لمركز السلام                       |                           |   |                           |  |





## إنجازات بلدية بيت لحم في مجال البنية التحتية

### إعادة تأهيل طرق داخلية في بيت لحم ٢٠١٥

إستكملت بلدية بيت لحم في العام ٢٠١٥ تأهيل ٤ مواقع ضمن مشروع إعادة تأهيل طرق داخلية في بيت لحم، وهي شارع زقاق أبو زيد، وشارع متفرع من شارع واد شاهين، وشارع متفرع من شارع الكرمل، وشارع متفرع من شارع المياه، ليصل عدد المواقع التي تم تنفيذها في المشروع إلى ١٢ موقعاً وشارعاً. المشروع ممول من الصندوق العربي للإئماء الإقتصادي والإجتماعي وبلغت قيمة المنحة (١٢٠,٠٠٠) دينار كويتي، ما يعادل (٣٤٣,٠٠٠) دينار أردني.



بالتعاون مع بلدية مونتيفاركي ومؤسسة يوحنا بولس الثاني ومدرسة حلويات براتو ومخبز براتو للحلويات وشركة IHolding للمساهمة المحدودة، ضمن ميزانية بلغت (١٨٧,٧٥٠) يورو.



## مشروع إعادة تأهيل شارع بيت بصة المرحلة الثالثة

أنهت بلدية بيت لحم المرحلة الثالثة من مشروع إعادة تأهيل شارع بيت بصة، في شهر أيلول ٢٠١٥، من خلال مشروع ممول من صندوق تمويل وإقراض البلديات بقيمة (٢٣٨,١٣٣) يورو. وساهم هذا المشروع في إنهاء إعادة تأهيل الشارع الرابط بين وسط المدينة ومناطق التوسع العمراني في المنطقة الشرقية لمدينة بيت لحم. وتُنفذ هذا المشروع من خلال شركة شريم للمقاولات و بتصميم من مكتب AEG .



## مصنع حلويات في مركز السلام

ضمن الخطة التطويرية لمركز السلام في مدينة بيت لحم، بدأ مشروع مصنع الحلويات في المركز صيف العام ٢٠١٤، وإنتهى مع نهاية العام ٢٠١٥، بهدف رفع كفاءات الكوادر المحلية تجاه إنتاج الحلويات والمعجنات وزيادة القوى الإنتاجية المحلية. قامت بهذا المشروع الحكومة الإيطالية بواسطة القنصلية الإيطالية من خلال برنامج دعم البلديات الفلسطينية



## مشروع بناء القدرات لصالح بلدية بيت لحم

بهدف تطوير قدرات موظفي بلدية بيت لحم، أنهت البلدية مشروع بناء القدرات لصالح دوائر البلدية والممول من قبل الحكومة الإيطالية من خلال برنامج دعم البلديات الفلسطينية بقيمة (٥٨٩,٥٧٠) يورو. شمل المشروع إقامة دورات تدريبية للموظفين، وتسهيل معاملات المواطنين مع مركز خدمة الجمهور، بالإضافة إلى أعمال إنشائية لتطوير بلدية بيت لحم شملت:

- إعادة تأهيل الطابق الأول لمبنى بلدية بيت لحم، حيث نفذت البلدية بقيمة (١٠١,٩٩٠) يورو مشروع تأهيل الطابق الأول لمبنى بلدية بيت لحم من خلال شركة علي أبو دية للمقاولات وتصميم من مكتب AEG. حيث سعت البلدية إلى توفير مكاتب ومساحات جديدة لموظفيها لتوفير بيئة عمل مناسبة، فتم تأهيل هذه المكاتب لصالح دائرة الصحة ووحدة GIS وإنشاء محكمة بلديات قادرة على توفير بيئة مناسبة للقضاة و للمواطنين.



## مشروع السوق المركزي

ستشمل الأعمال في المشروع وضع رؤية مستقبلية للسوق من خلال تصميم شامل يلبي الإحتياجات المستقبلية، وأهمها زيادة عدد مستخدمي السوق، ووضع خطة إدارة واضحة للسوق بالإضافة إلى إعادة بناء البسطات على المدخل، وبناء وحدات صحية جديدة. يتم تنفيذ هذا المشروع من خلال مكتب AEG في بيت لحم وتحت إشراف دائرة الصحة من خلال قسم أسواق المدينة ودائرة التخطيط والمشاريع، وكانت بلدية بيت لحم قد حصلت على منحة من الحكومة الإيطالية من خلال صندوق دعم البلديات الفلسطينية بقيمة (٢٠٢,٠٠٠) يورو.



- بناء جسر حديدي بين مبني البلدية، حيث حرصت البلدية على تسهيل حركة الموظفين بين مبني البلدية وتسهيل حركة المواطنين بين مركز خدمة الجمهور ودائرة الصحة ودائرة الهندسة، من خلال تنفيذ جسر بمساحة ٤٠ م يربط البلدية القديمة بالجديدة، ويوفر حماية من عوامل الطقس مع وجود تهوية طبيعية. ويعتبر هذا الجسر من أول التدخلات التي أضافت طابعاً معاصراً لمبنى البلدية القديم والذي بلغت قيمة إنشائه (٢٨,٠٧٠) يورو، من خلال شركة أبو حديد للتعهدات العامة و بتصميم من مكتب AEG .



## مشروع إعادة تأهيل مركز شرطة المدينة في مركز السلام

حرصاً من بلدية بيت لحم على دعم المؤسسات الأمنية والحكومية الموجودة داخل حدود المدينة، نفذت بلدية بيت لحم مشروعاً ممولاً من الصندوق القومي الفلسطيني بقيمة (٣,١٨٢,١١١) شيقل، من أجل تحسين مركز شرطة المدينة وتأهيل منامات الشرطة، حيث شمل إعادة تأهيل الوحدات الصحية وغرفة الطعام ومنامات أفراد الشرطة بالإضافة إلى بناء واجهة حجرية على مدخل مركز الشرطة لرفع مستوى الأمان والسلامة العامة في الموقع.



تضمنت المرحلة الثانية إعادة تأهيل للبنية التحتية لمقطع من شارع النجاعة بطول ٢٥٠ متر، وعمل أرصفة على جانبي الطريق، وتجهيز بنية تحتية شاملة وجديدة في الموقع من خطوط مياه، وصرف صحي، وإتصالات، وكهرباء، وتحسين شبكة الإنارة، ورفع مستوى السلامة العامة، وتركيب مظلات للمحال التجارية للحماية من عوامل الطقس. كما وتم إضافة مكبس للنفايات والذي يعتبر الأول على مستوى الوطن لرفع المستوى البيئي والصحي للسوق القديم. كما شملت الأعمال أيضا إعادة تأهيل حمامات السوق القديم.



## مشروع إعادة تأهيل موقف الريف الشرقي للسيارات العمومية

بهدف خدمة منطقة الريف الشرقي نفذت بلدية بيت لحم ومن مخصص بدل المواقف بقيمة (١٤٠,٠٠٠) شيقل مشروع إعادة تأهيل ساحة عامة بالقرب من العين الأثرية كموقف للسيارات العمومية. حيث شملت الأعمال توفير خدمات لمستخدمي الموقف من وحدات صحية ومظلات بالإضافة إلى تعبيد الساحة البالغ مساحتها ١,٢ دونم، وذلك من خلال شركة شريم للمقاولات العامة.



## مشروع إعادة تأهيل سوق بيت لحم القديم / المرحلة الثانية

أنهت بلدية بيت لحم المرحلة الثانية من مشروع إعادة تأهيل السوق القديم بتمويل من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (USAID) من خلال مؤسسة أنيرا، ومتابعة دائرة التخطيط والمشاريع في بلدية بيت لحم. بقيمة بلغت ٢ مليون دولار أمريكي.



**شارعان متفرعان من دوار واد شاهين**  
 شارعان بطول ٣٥٠ متر تم تعبيدهما على عرض ٨ أمتار، وشملت أيضا الأعمال تمديد خط مياه جديد في الموقع، وبناء أرصفة و أكتاف باطون للشارع.



**شارع جبل مرة**  
 يبلغ طول هذا المقطع ما يقارب ٤٠٠ متر وبعرض ٨ أمتار، تم تجهيزه بشكل كامل من خط صرف صحي و خط مياه جديد.



**شارع مسجد عثمان بن عفان**  
 يقع هذا الشارع ضمن حدود التوسعة الجديدة لبلدية بيت لحم حيث تم تعبيد مقطع بطول ١٣٥ متر و بعرض ١٠ أمتار و بناء أرصفة على جانبي الطريق

## بناء درج بالقرب من جامعة بيت لحم

بهدف رفع مستوى السلامة العامة لمستخدمي الطريق من المشاة بالقرب من جامعة بيت لحم، نفذت بلدية بيت لحم من ميزانيتها الخاصة وبقيمة (١٦,٠٠٠) شيقل درجاً بالقرب من الجامعة. ونفذ المشروع شركة المثلث الذهبي للمقاولات.



## مشروع إعداد مخطط موصلات لمدينة بيت لحم

حصلت بلدية بيت لحم على منحة من بلدية باريس بقيمة (١٠٠,٠٠٠) يورو كمرحلة أولى لإعداد جميع الدراسات والإحصائيات اللازمة لإعداد مخطط موصلات في مدينة بيت لحم

## مشروع إعادة تأهيل طرق داخلية ٢,١٦

ضمن رؤية الخطة الإستراتيجية لتطوير الطرق الفرعية في المدينة، وتقديم خدمات أفضل لمواطني، حصلت بلدية بيت لحم على منحة من وزارة الحكم المحلي لإعادة تعبيد طرق داخلية بقيمة (٧٦٠,٠٠٠) شيقل، بهدف تعبيد ٣ من شوارع المدينة، وتمت الأعمال من خلال شركة الحلو للتعهدات العامة. وهي كالتالي:

## إعادة تأهيل دوار واد شاهين

عملت بلدية بيت لحم بتمويل ذاتي بقيمة (٢٠,٠٠٠) دولار أمريكي، وبمساهمة من البنك الإسلامي بقيمة (٥٠٠٠) دولار أمريكي، على مشروع إعادة تأهيل دوار واد شاهين حيث يهدف المشروع إلى تنظيم حركة السير في الموقع ومنع تداخل المركبات أثناء حركتها داخل الدوار، وتجميل المدخل الجنوبي لمدينة بيت لحم. وتعمل على الدوار شركة الميلاد للمقاولات.



## مشروع إعادة تأهيل شارع الصف/ المرحلة الأولى

بعد أن حصلت بلدية بيت لحم على منحة من صندوق تطوير وإقراض البلديات بقيمة (٤١٦,٠٠٠) يورو، بدأت دائرة التخطيط والمشاريع في البلدية بالعمل على شارع الصف من خلال شركة شريم للمقاولات بتاريخ ٢٠١٦/٨/١١، وذلك بهدف تحسين الوضع العام للشارع الذي يقع في وسط مدينة بيت لحم ولتوفير عوامل السلامة العامة لمستخدمي الطرق في المدينة، ويأتي ذلك ضمن رؤية مجلس بلدية بيت لحم لجعل هذا الجزء ضمن الرابط الجنوبي للمدينة والذي يصل ما بين منطقة دوار واد شاهين ومدخل قرية اربطاس. وتشمل الأعمال في الشارع بناء جدران، وأرصفة، وتعبيد الطريق، وإنارة جديدة للشارع، وإنشاء دوار جديد عند مفرق الصف، ويبلغ عرض الشارع ١٠ أمتار وطوله ٩٠٠ متر.



## مشروع إنشاء عبارات مياه سماوية في منطقة واد شاهين وواد

### جورجيوس

كجزء من خطة الطوارئ في بلدية بيت لحم وللتخفيف من معاناة المواطنين في فصل الشتاء، قامت بلدية بيت لحم بتطوير البنية التحتية الخاصة بتصريف مياه الأمطار في منطقتي واد شاهين وواد جورجيوس، والتي عانتا من فياضات متكررة أثناء فصل الشتاء في السنوات السابقة، حيث قامت البلدية وبتنفيذ عبارتين من خلال شركة علي أبو دية للمقاولات.



## مشروع عدادات الدفع المسبق

تنظيماً لشارع المهدي ولتخفيف الإزدحام المروري الناجم عن التوقف المرزوح والعشوائي للمركبات، تعاقدت بلدية بيت لحم مع شركة تيك بارك لعدادات الدفع المسبق لتثبيت ٨٦ عداداً في منطقة شارع المهدي ابتداءً من منطقة البنك العربي حتى مركز السلام كمرحلة أولى و٦٥ عداداً من دوار خيخون حتى عمارة ميشيل راحيل كمرحلة ثانية.



## مشروع إعادة تأهيل ساحة المهدي

لإظهار ساحة المهدي بأجمل حلة، أنهت بلدية بيت لحم مشروع إعادة تأهيل ساحة المهدي، من خلال مؤسسة تطوير بيت لحم وتمويل من المرحوم سعيد خوري بمنحة قيمتها (٢,٠٠٠,٠٠٠) دولار أمريكي، إذ شمل المشروع إعادة تأهيل مباني البلدية الجديدة والقديمة ومبنى مركز السلام، وبناء بئر مياه خلف مبنى البلدية، وإعادة تأهيل الواجهات الخاصة بالمباني وتكبير الشبائيك وتكحيل وتنظيف المباني الثلاث وتخضير الأسطح وتوفير إنارة جديدة. وفي ساحة المهدي تم إضافة مقاعد حجرية وزراعة أشجار جديدة وحاويات للنفايات تحت الأرض وإضافة إنارة أرضية للساحة.



## مشروع بناء حديقة البيارة

يهدف توفير مواقع ترفيهية للأطفال في مدينة بيت لحم نفذت البلدية مشروع إنشاء حديقة عامة في موقع سوق الحلال من خلال منحة مقدمة من مؤسسة التعاون بقيمة (٣٣,٠٠٠) دولار أمريكي، ومبلغ مخصص من ميزانية البلدية بقيمة (٢٠,٠٠٠) دولار أمريكي، وذلك من خلال شركة علي أبو دية وإخوانه للمقاولات.



SECTION A-A  
SCALE 1:100

## شق شارع واد مسلم

في سبيل المساهمة في معالجة الأزمة المرورية في مدينة بيت لحم عملت البلدية خلال السنوات الأخيرة على تنفيذ مخطط لشارع واد مسلم والذي يربط منطقة الإسكانات بالكركفة وصولاً إلى مدينة بيت ساحور، حيث صادقت البلدية على مخطط شارع من الجهات الرسمية بعرض ١٤ متراً وبطول ١٢٥٠ متراً، كما عملت على شقه بشكل مبدئي الفترة الماضية. وسيعمل هذا الشارع عند تعبيده على تخفيف ضغط المرور على منطقة شارع المهدي كما سيساهم في تشجيع الإستثمار وحركة البناء في منطقة حوض ع طبيعي.



## مشروع بناء مسلخ نموذجي في بيت لحم

وقعت بلدية لحم عقد إيجار مع وزارة الأوقاف الفلسطينية لقطعة أرض بمساحة ١٥ دونماً لإقامة مسلخ نموذجي و ذلك ضمن رؤية بلدية بيت لحم في خطتها الإستراتيجية لتحسين الوضع الصحي في المدينة بما يتعلق باللحوم الحمراء من خراف وعجول لضمان جودتها. ومن خلال المشروع سيتم تخصيص ٥ دونمات لإنشاء مبنى المسلخ، و٤ دونمات أخرى تخصص للحظائر، و٥ دونمات تخصص لنقل سوق الحلال من وسط المدينة.

تم ترسية عطاء بناء المسلخ البلدي النموذجي في مرحلته الأولى على شركة علي أبو دية وأخوانه للتعهدات العامة وذلك من خلال منحة من الصندوق العربي للإئفاء الإقتصادي والإجتماعي بقيمة (٢٠٠,٠٠٠) دينار كويتي.



## مشروع تأهيل المدخل الشمالي لمدينة بيت لحم – شارع الكاريتاس

بدأت بلدية بيت لحم العمل على مشروع تأهيل المدخل الشمالي لمدينة بيت لحم/ شارع الكاريتاس، ضمن برنامج تسهيل الوصول الى خدمات البنية التحتية في المناطق المسماة (C) والقدس الشرقية "FAIR Programme"، الممول من الوكالة الإيطالية للتعاون الإنمائي والمنفذ من خلال برنامج الأمم المتحدة الإنمائي- برنامج مساعدة الشعب الفلسطيني، ووزارة الحكم المحلي، وتبلغ قيمة المنحة ٥٢٥,٠٠٠ دولار.

وتشمل الأعمال في الشارع على ثلاث مراحل:

- المرحلة الأولى والتي تضم المقطع الواصل بين شركة كهراء القدس حتى مفرق الشارع المؤدي إلى شارع الجمعية الإنطونية، وستحتاج هذه المرحلة الأساسية إلى وقت أطول، وستشمل مد خط صرف صحي وخط عبارات المياه السماوية.
- المرحلة الثانية ستمتد الأعمال بين شركة كهراء القدس ومركز التراث الفلسطيني، وستضم الأعمال في هذا المقطع بناء دوار لتنظيم حركة السير بين شارع الكاريتاس وشارع المهدي.
- المرحلة الثالثة ستبدأ الأعمال بالقرب من الحاجز وستشمل مد خط صرف صحي وإعادة تعبيد الطريق.



## مشروع تطوير شبكة المياه التابعة لمنطقة خدمة سلطة مياه ومجاري بيت لحم - بيت جالا - بيت ساحور

يأتي هذا المشروع بتمويل من الوكالة الفرنسية للتنمية ومكتب ممثلية مملكة هولندا كأحد المشاريع الداعمة لأهداف سلطة المياه الفلسطينية في تحسين وتطوير البنية التحتية لقطاع المياه في فلسطين بشكل عام، ومنطقة بيت لحم، بيت جالا، بيت ساحور بشكل خاص. ويهدف إلى المساهمة في الإدارة المستدامة والفعالة لخدمات سلطة مياه ومجاري بيت لحم، وتعزيز قدرات سلطة المياه من خلال العمل على تشغيل مرافقها، وتقليل نسبة الفاقد في الشبكات، الأمر الذي يؤدي إلى زيادة كمية المياه المتاحة للتوزيع، بالإضافة إلى تأهيل خطوط شبكات المياه، وتنظيمها الأمر الذي سيؤدي إلى تحقيق العدالة في توزيع المياه للمواطنين. يتم تنفيذ هذا المشروع من خلال شركة مدانات وبإشراف من شركة إئتلاف BRLI والشركة الإستشارية للتنمية والإعمار ومتابعة سلطة المياه والمجاري والبلديات.



## تركيب مظلات في موقف السيارات العمومية في منطقة المدبسة

وقعت بلدية بيت لحم مع شركة المشروبات الوطنية NBC إتفاقية لتزويد موقف السيارات العمومية في منطقة المدبسة بالمظلات لحماية مستخدمي الموقف والسائقين من الحر في الصيف ومن الأمطار شتاءً، حيث غطت المظلات نصف مساحة الموقف.



## مشروع توريد خيمة في موقع بيت بصة

حصلت بلدية بيت لحم على منحة مقدمة من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بقيمة (50,000) دولار امريكي من خلال مؤسسة DAI لبناء خيمة مصنوعة من هيكل حديدي ومغلقة بشادر بلاستيكي مقوى لإستعمالها في الإحتفالات المختلفة، حيث تم تنفيذ العمل من خلال شركة أبو فلان للمقاولات.

## نحو أرشفة إلكترونية

يضم قسم الأرشيف المركزي في بلدية بيت لحم مجموعة كبيرة من الملفات والأوراق القديمة التي تعتبر إرثاً تاريخياً، وقام قسم الأرشيف المركزي بإعداد خطة شاملة لإعادة تأهيل القسم وذلك بالتعاون مع إدارة البلدية، وتحت إشراف رئيسة البلدية الأستاذة فيرا بابون و نائبها م. عصام جحا، والتي تشمل إعادة تأهيل القسم والوصول إلى نظام إلكتروني متطور لأرشفة الملفات وفرزها بحسب السنوات والحقب التاريخية، خاصة وأن الأوراق والملفات في القسم تعود لسنوات طويلة.



## مقترحات لمشاريع حيوية وهامة في المدينة

عمل قسم التخطيط في بلدية بيت لحم على كتابة مقترحات لمشاريع حيوية عديدة ومن بينها:

- مقترح مشروع تجاري ومخازن في أرض البلدية في منطقة التوسعة الجنوبية (بيت بصة).
- مقترح مشروع لغرفة طوارئ نموذجية.
- مقترح مشروع لمبنى موقف مواصلات عامة ومكاتب في منطقة العين.
- مقترح مركز ثقافي في منطقة المسلخ القديم.
- مقترح مشروع موقف سيارات في منطقة المحكمة في بيت لحم.
- مقترح مشروع إعادة تأهيل وشق الطريق الرابط الجنوبي في منطقة واد شاهين.
- مشروع توريد ووضع ألواح خلايا شمسية على مباني البلدية
- تحديث وحدات الإنارة في شبكة الكهرباء في مدينة بيت لحم. البلدية.

## بلدية بيت لحم تطلق مجموعة من مشاريعها الممولة من الحكومة الإيطالية ومن بينها حوش السريان والمدبسة

أطلقت بلدية بيت لحم بتاريخ ١٣-١٢-٢٠١٥ من دار بلدية بيت لحم مجموعة من مشاريعها المدعومة من الحكومة الإيطالية من خلال برنامج دعم البلديات الفلسطينية، وهي مشروع ( ترميم حوش السريان في بيت لحم )، ومشروع ( اعادة تأهيل وتجميل المركز التجاري لشارع بولس السادس - المدبسة )، ومشروع ( بناء القدرات لصالح مركز السلام/ دورات تدريبية - مصنع البوظة )، ومشروع ( تعزيز القدرات لدوائر بلدية بيت لحم )، وتلا الإحتفال زيارة للمواقع وقص الشريط.

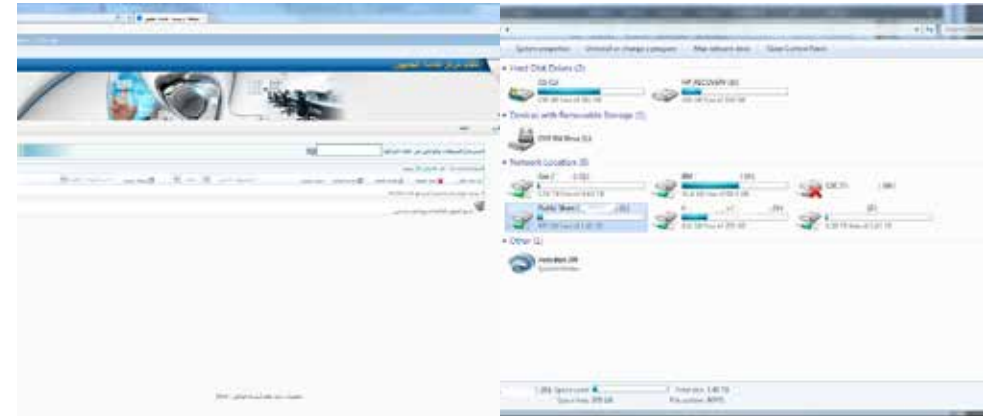


## نحو بلدية متطورة تكنولوجياً

حرصاً من بلدية بيت لحم للحاق بركب التطور التكنولوجي المستمر عمل قسم تكنولوجيا المعلومات على العديد من الأمور:

- ربط سلطة المياه والمجاري ببلدية بيت لحم من حيث براءة الذمة إلكترونياً.
- تفعيل نظام الخدمة الذاتية للموظفين من حيث الدوام والرواتب.
- تفعيل نظام المشاركة للملفات على مستوى البلدية بكل دوائرها وأقسامها.
- تفعيل نظام مركز خدمة الجمهور.
- رفع سرعة الانترنت من ٥ ميغا الى ١٠ ميغا.

| رقم | اسم | تاريخ      | ملاحظات | حالة | تاريخ      | ملاحظات | حالة |
|-----|-----|------------|---------|------|------------|---------|------|
| 1   | اسم | 2015-12-13 | ملاحظات | حالة | 2015-12-13 | ملاحظات | حالة |
| 2   | اسم | 2015-12-13 | ملاحظات | حالة | 2015-12-13 | ملاحظات | حالة |
| 3   | اسم | 2015-12-13 | ملاحظات | حالة | 2015-12-13 | ملاحظات | حالة |
| 4   | اسم | 2015-12-13 | ملاحظات | حالة | 2015-12-13 | ملاحظات | حالة |
| 5   | اسم | 2015-12-13 | ملاحظات | حالة | 2015-12-13 | ملاحظات | حالة |
| 6   | اسم | 2015-12-13 | ملاحظات | حالة | 2015-12-13 | ملاحظات | حالة |
| 7   | اسم | 2015-12-13 | ملاحظات | حالة | 2015-12-13 | ملاحظات | حالة |
| 8   | اسم | 2015-12-13 | ملاحظات | حالة | 2015-12-13 | ملاحظات | حالة |
| 9   | اسم | 2015-12-13 | ملاحظات | حالة | 2015-12-13 | ملاحظات | حالة |
| 10  | اسم | 2015-12-13 | ملاحظات | حالة | 2015-12-13 | ملاحظات | حالة |



## مشروع اعادة تأهيل طرق داخلية - شارع بيت بصة - المرحلة الثانية

هو مشروع يهدف إلى ربط مركز مدينة بيت لحم بمنطقة التوسع العمراني الشرقية للمدينة والمتمثلة في منطقة بيت بصة، وإلى ايجاد طريق فرعي لتخفيف ضغط الأزمة المرورية عن وسط المدينة، والتوجه إلى مدينة بيت ساحور ومناطق الريف الغربي، ولتشجيع سكان المدينة على الإستثمار في الأراضي المنتشرة في تلك المنطقة. (تم تمويل هذا المشروع من صندوق تطوير وإقراض البلديات)، وبلغت قيمته (٢٢٣,٦٥١) يورو.



## إعادة تأهيل وتطوير مشروع المركز التجاري في البلدة القديمة في بيت لحم (شارع بولس السادس)

يهدف إيجاد بيئة تسويقية مريحة ومشجعة للمواطنين من خلال إعادة تأهيل البنية التحتية وتنظيم حركة المركبات في الشارع وإيجاد ممرات مناسبة وملائمة لحركة المشاة. وقد مؤل هذا المشروع الحكومة الإيطالية من خلال صندوق دعم البلديات الفلسطينية، وبالتعاون مع بلدية فيتشنزا، وبلغت قيمته (٧٢٤,١٥٢) يورو.



## مشاريع اعادة تأهيل الوحدات الصحية في مدينة بيت لحم

رصدت بلدية بيت لحم من موازنتها مبلغ (٤٧,٠٠٠) شيكل لإعادة تأهيل الوحدات الصحية في السوق القديمة في البلدة القديمة. كما عملت على مشروع إعادة تأهيل الوحدات الصحية في ساحة المههد الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، والذي تم تنفيذه بالتعاون مع مركز حفظ التراث الثقافي. هدفت هذه المشاريع إلى رفع المستوى الصحي والبيئي في المدينة ورفع مستوى الخدمات المقدمة للمواطنين والوافدين إليها.



## مشروع تركيب اليافطات الترحيبية والمعلوماتية

انبثق المشروع من رؤية المجلس البلدي لتطوير وتنمية قطاع السياحة في المدينة. فبواسطة التمويل المقدم من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، قامت البلدية بالتعاون مع وزارة السياحة والآثار وغرفة تجارة وصناعة محافظة بيت لحم، بتركيب لافتات ترحيبية ومعلوماتية في أرجاء المدينة، ترگزت بشكل خاص في منطقة الوسط، وفي منطقة المدخل الشمالي وشارع المههد. وبذلك أصبح من السهل على الوافدين الى المدينة، من سياح محليين أو أجانب، التنقل داخل المدينة بسهولة وزيارة أبرز المواقع السياحية والتاريخية.



## تحسين شبكة الإنارة

تم توسيع شبكة الإنارة في العام ٢٠١٣ لتشمل أماكن أوسع من أحياء وشوارع المدينة الفرعية، حيث تم تلبية طلبات عدة قدمت من المواطنين، لإضافة وحدات إنارة جديدة، حيث جرى تركيب ١٥ عموداً كهربائياً، ومد شبكات بطول ٦٠٠ متر، وإضافة ٦٠ وحدة بقوة ٧٠ واط، و ١٠ وحدات بقوة ١٥٠ واط و ٥٠ وحدة بقوة ٢٥٠ واط. كما تم تركيب ٥٠ فانوساً في حارة الفراحية والفواغرة والنجاجة لتتلاءم مع طبيعة البلدة القديمة، إضافة الى الأعمال الروتينية واليومية لقسم الإنارة وصيانة واستبدال اللامبات والكوابل التالفة، وصيانة الإشارات الضوئية في مفرق باب زقاق ومفرق مرة.



## إنجاز مشروع أعمال تأهيل مصنع البوظة في مركز السلام

باشرت بلدية بيت لحم بتنفيذ مشروع تأهيل مصنع البوظة في مركز السلام في العام ٢٠١٢، وفق إتفاقية موقعة بينها وبين مؤسسة يوحنا بولس السادس. وهذا المشروع ممول من الحكومة الإيطالية عبر برنامج دعم البلديات الفلسطينية بقيمة (٨٢,٥٠٠) يورو، وهدف إلى إيجاد فرص عمل جديدة للمواطنين في المدينة، وتحسين الوضع الاقتصادي، وضمان مردود جيد للعاملين فيه. كما تم تدريب الكوادر العاملة في المصنع على أيدي خبراء شركة «كاريجاني» الإيطالية.



## مشروع إعادة تأهيل وإحياء السوق القديم/ المرحلة الأولى

إهتمت بلدية بيت لحم في تأهيل كافة الأسواق في المدينة وخاصة سوق بيت لحم القديم في بيت لحم الذي أدرجته على قائمة أولوياتها في الخطة التنموية الإستراتيجية لمدينة بيت لحم للأعوام من (٢٠١٤ - ٢٠١٧). إن سوق بيت لحم القديم الذي يعتبر مركزاً أساسياً وحيوياً للتسوق يرتاد إليه المواطنين من مختلف أرجاء مدينة بيت لحم وخارجها. لذلك سعت البلدية الى تسهيل وصول المواطنين الى السوق وتوفير الراحة لهم خلال تسوقهم ورفع مستوى الخدمات المقدمة لهم فيه، ورصدت له التمويل اللازم بعد أن كان يعاني من عدة مشاكل أبرزها عدم وجود مظلات متينة تحمي التجار والمتسوقين من حر الصيف وأمطار الشتاء، بالإضافة الى غياب أنظمة ملائمة لصرف مياه الأمطار في فصل الشتاء، وسوء حال الوحدات الصحية العامة، وتجمع أكوام النفايات وعدم إنتظام حركة السير عند مداخله. وبتنفيذ من مؤسسة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (USAID) وبتنفيذ من مؤسسة أنيرا (ANERA)، وبتابعة من دائرة الهندسة في بلدية بيت لحم، تم البدء بالمشروع الذي تبلغ قيمته (٢,٠٠٠,٠٠٠) دولار أمريكي. حيث وقعت رئيسة بلدية بيت لحم على مذكرة التفاهم مع مؤسسة أنيرا بتاريخ (٢٠١٤/٤/٣٠) ليليها تنظيم جلسة تشاورية مع تجار السوق لبحث آلية العمل معهم وإدماجهم في صنع القرار، وتصميم المخططات. وبعد القيام بعدة لقاءات مع المكتب المصمم تم تقسيم تنفيذ المشروع الى أربع مراحل حيث تضمنت المرحلة الأولى إعادة تأهيل للبنية التحتية وتبليط وتحسين شبكة الإنارة والكهرباء وتحسين مستوى السلامة العامة وتجميل السوق وتركيب مظلات للحماية من عوامل الطقس..

## إستكمال مشروع إعادة تعبيد طرق داخلية في المدينة

استكملت دائرة الهندسة في بلدية بيت لحم أعمال مشروع إعادة تعبيد طرق داخلية الذي ابتداء خلال العام ٢٠١٣ بتمويل من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (USAID)، وبتنفيذ مؤسسة (بلاك أند فيتش Black and Veatch) حيث قامت بتعبيد مساحة قدرها (٢٤٤,٠٠٠ م<sup>٢</sup>) وبكلفة (٩٠٠,٠٠٠) دولار. هدف المشروع الى تحسين البنية التحتية وتنظيم حركة السير في المدينة وضمان سلامة المرور للمشاة والمركبات، بالإضافة الى تطوير المسار الرابط بين شارع القدس الخليل وبين ساحة المهدي في قلب المدينة وتجميله وإضفاء المظهر الحضاري عليه خدمة لمواطنيها وزائريها.

| رقم | اسم الشارع                            | طول الشارع (بالأمتار) | سنة التنفيذ |
|-----|---------------------------------------|-----------------------|-------------|
| ١   | شارع نزول العين                       | ١٠٠ متر               | ٢٠١٣        |
| ٢   | جزء من شارع المسلخ                    | ١٥٠ متراً             | ٢٠١٣-٢٠١٤   |
| ٣   | شارع الشبرد                           | ١٤٠ متراً             | ٢٠١٣-٢٠١٤   |
| ٤   | شارع فيليبس                           | ٣٢٥ متراً             | ٢٠١٣-٢٠١٤   |
| ٥   | شارع المقاطعة                         | ٢١٥ متراً             | ٢٠١٣-٢٠١٤   |
| ٦   | جزء من شارع الكركفة                   | ٢٢٠ متراً             | ٢٠١٣-٢٠١٤   |
| ٧   | جزء من شارع ياسر عرفات (القدس الخليل) | ١٣٠٠ متر              | ٢٠١٣-٢٠١٤   |
| ٨   | شارع واد معالي                        | ٩٥٠ متراً             | ٢٠١٤        |
| ٩   | شارع القطعة                           | ٢٢٠ متراً             | ٢٠١٤        |

## مشروع إعادة تأهيل طرق داخلية

شمل مشروع إعادة تأهيل طرق داخلية الممول من الصندوق العربي للإمضاء الإقتصادي والإجتماعي إنشاء بنية تحتية كاملة شملت شبكة صرف صحي، ومياه، وتعبيد طرق وأرصفت، في شارع باب جبيلة، وشارع متفرع من شارع الجبل، وشارع الباطن، وساحة مقبرة السريان، وشارع خلة أبو الدوح، وشارع متفرع من بيت ساحور. وبلغت قيمة المنحة (٣٤٣,٠٠٠) دينار أردني.



## مشروع إعادة تأهيل شوارع داخلية في بيت لحم / شارع بيت بصة - المرحلة الثالثة

إستكملت بلدية بيت لحم تطوير منطقة بيت بصة من خلال إعادة تأهيل الطريق المؤدي الى هذه المنطقة بمرحله الثالثة وبلغ طول الشارع الذي تم العمل عليه في هذه المرحلة (٣٦٥) متر مع العلم أن الطول الإجمالي للشارع في مراحل الثلاث (٧٥٠) متر وتكلفة المرحلة الثالثة (٢٣٨,١٣٣) يورو والكلفة الإجمالية (٦٦٠,٠٠٠) يورو. يعتبر هذا المشروع الممول من صندوق تطوير واقراض البلديات، شارع رابط بين منطقة وسط المدينة في مدينة بيت لحم ومنطقة التوسع العمراني الوحيد للمدينة والذي يقطنه ما يُقارب (١٧٥٠) نسمة، ويستفيد منه أيضاً سكان الريف الشرقي وسكان مدينة بيت ساحور.

وشمل المشروع كافة عناصر البنية التحتية من خط صرف صحي وشبكة مياه وتحويل خط الإتصالات من هوائي الى أرضي، كما وتم بناء جدران إستنادية على طول الشارع بعد توسعته الى (١٠) أمتار بعد أن كان معدّل عرض هذا الشارع (٤,٥) متر، كذلك تركيب أعمدة إنارة على طول الشارع. كما شمل بناء سناسل حجرية لقطع الأراضي التي تعلو الشارع بالإضافة الى تعبيد الشارع بعرض (٨) أمتار ورصيف على كلا الجانبين بعرض (١) متر. ومن المتوقع أن تنهي بلدية بيت لحم أعمال هذا المشروع في صيف عام ٢٠١٥.



## مشروع إعادة تأهيل شارع الملك داوود

تنفيذاً لرؤية الخطة الإستراتيجية لمدينة بيت لحم ولاحقاً إلى قرارات مجلس بلدية بيت لحم لإيجاد الحلول المناسبة للتخفيف من حدة الإزدحام المروري في شارع النجمة وساحة المهدي، عملت البلدية من خلال مشروع ممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (USAID) من خلال مشروع (COMPETE)، بتنفيذ مركز حفظ التراث الثقافي، وبمنحة قيمتها (٦٧٨,٠١٧) شيقل، على إعادة تأهيل شارع الملك داوود في مدينة بيت لحم، الذي يربط بين دوار شارع الملك داوود وشارع المهدي. يهدف هذا المشروع الى التقليل من الإزدحام المروري عن شارع النجمة الذي يعتبر موقع تراث عالمي، وتفريخ المركبات الى شارع المهدي.

شملت أعمال المشروع تنفيذ طريق نافذ بعرض ثمانية أمتار وبحركة سير ذي اتجاه واحد، بالإضافة الى تأهيل البنية التحتية للشارع من خطوط كهرباء ومياه وصرف صحي وهاتف، وتكحيل الواجهات الحجرية، وبناء الأسوار الإستنادية، وتركيب وحدات إنارة جديدة، وتعديل المنحدر العالي في هذا الشارع، وتوسيع عرض الشارع مع توفير أرصفة للمشاة على الجانبين لضمان سلامة المارة والسكان المحليين.



## مشروع إعادة تأهيل ساحة القطان

تتوسط ساحة القطان مركز البلدة القديمة في بيت لحم، الذي ينبض بالحركة العمرانية ويعجّ بالسكان ولكن يخلو من البيئة الخضراء. لذلك عملت بلدية بيت لحم على إيجاد مشروع يهدف الى تطوير هذا الموقع من خلال خلق مساحة مفتوحة على ثلاثة مستويات بإستعمال المواد الحديثة مثل بلاط نوع (انترلوك - Interlock) ودرازينات حديدية ودمجها بطريقة تتناسب مع تصميم البلدة القديمة. كما تم تخصير المنطقة من خلال أحواض الزراعة وتركيب وحدات إنارة بأسلوب يبرز قيمة هذا الموقع.

تم تمويل هذا المشروع من قبل الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (USAID) من خلال مشروع (COMPETE)، وبتنفيذ مركز حفظ التراث الثقافي، وبإشراف عام من دائرة الهندسة في بلدية بيت لحم، بقيمة تبلغ (١٢٢,٥٥٥) شيقل.



## مشروع تأهيل ساحة حنضل

تقع ساحة حنضل في البلدة التاريخية في مدينة بيت لحم بجانب شارع المذبسة التجاري وتبلغ مساحتها حوالي (٥٦٠) م٢، وقد قامت بلدية بيت لحم بالتعاون مع مركز حفظ التراث الثقافي بتنفيذ أعمال الترميم والتأهيل للساحة من أجل إعادة استخدامها كسوق شعبي بديل عن البسطات الشعبية المنتشرة في البلدة التاريخية، كما يهدف هذا المشروع إلى خلق فرص عمل لأكثر من (٣٠) مزارعاً وصاحب بسطة من خلال توفير أماكن واسعة لعرض منتجاتهم بطريقة أفضل وتمكين المواطنين من التبضع والحركة في الساحة بأمان، بعيداً عن حركة السيارات والإزدحام المروري، وقد بلغت قيمة منحة المشروع المقدمة من الحكومة السويدية من خلال اليونسكو (٦٥,٠٠٠) شيقل



## مخططات تفصيلية لعدة شوارع في المدينة

إتخذ مجلس بلدية بيت لحم قرارات متعلقة بتنفيذ مخططات تفصيلية لعدة شوارع في مدينة بيت لحم بهدف توسيع هذه الشوارع وتصديقها من الوزارات المعنية، لتسهيل المرور وتنظيم حركة السير في المدينة وإحياء النواحي العمرانية في المدينة تشجيعاً لجذب المستثمرين. تشمل هذه الطرق:

| الرقم | اسم الشارع  |
|-------|---|
| ١     | شارع ماريوسف - العطن  |
| ٢     | شارع واد مسلم   |
| ٣     | الرابط الجنوبي (دوار واد شاهين لغاية مدخل قرية اراطاس مروراً بشوارع المياه وشارع الصف ومنطقة الدكران) |

## مشروع إعادة تأهيل طرق داخلية تحضيراً لزيارة البابا

تحضيراً لزيارة بابا الفاتيكان فرنسيس الأول في شهر أيار من العام ٢٠١٤، حيث قامت وزارة الأشغال العامة والإسكان بالتعاون مع بلدية بيت لحم على تنفيذ مشروع تأهيل طرق داخلية في المدينة، والتي شملت إعادة تعبيد أجزاء متعددة من شارع المهمد وشارع ياسر عرفات وشارع المهبط وشارع الفينيق بالإضافة إلى أعمال تأهيل لمهبط الرئيس وإعادة تعبيده بالكامل.



## مشروع إعادة تأهيل درج القطان

يقع درج القطان في وسط البلدة التاريخية في مدينة بيت لحم و يعتبر مساراً هاماً يربط بين منطقة السوق القديم وشارع النجمة، حيث قامت بلدية بيت لحم بالتعاون مع مركز حفظ التراث على إعادة تأهيل الدرج والممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (USAID) من خلال مشروع (Compete)، وشمل المشروع تأهيل البنية التحتية للدرج من خطوط كهرباء، ومياه، وصرف صحي، وهاتف، وتكحيل الواجهات الحجرية، وإعادة بناء الجدران الحجرية، وتركيب وحدات إنارة جديدة، كما ويهدف هذا المشروع إلى تحسين القيمة الجمالية للمنطقة التاريخية في بيت لحم وتحسين إمكانية التنقل بالإضافة إلى توفير تدابير السلامة العامة لأكثر من (٤٠٠) شخص من سكان الحي وأكثر من (١٠,٠٠٠) شخص من مستخدمي الدرج، وبلغت قيمة المنحة (٤٦٧,٤٧٣) شيقل.



## مشروع إعادة تأهيل حوش السريان (مرحلة التأثيث)

من خلال مشروع ممول من البرنامج الإيطالي لدعم البلديات الفلسطينية PMSP وبتنفيذ مركز حفظ التراث الثقافي، قامت بلدية بيت لحم في الأعوام ٢٠١١-٢٠١٣ بترميم وإعادة تأهيل حوش السريان لإعادة استخدامه كنزل سياحي بمنحة بلغت قيمتها (٤٤٧,٤١٠) يورو. في العام ٢٠١٤ أثتت بلدية بيت لحم مبنى حوش السريان من خلال عطاء تفصيل لمفروشات لستة عشر غرفة شملت أسرة، وخزائن، وطاولات، وكراسي، وغرفة الإستقبال، بقيمة بلغت ما يقارب (١٤,٧٥٠) يورو. وفي نهاية عام ٢٠١٤ سلمت بلدية بيت لحم مبنى حوش السريان إلى مؤسسة فيا إيثوس الغير ربحية بعدما فازت بعطاء تشغيل نزل حوش السريان.



## مشروع إعادة تأهيل شبكة الإنارة

قامت بلدية بيت لحم بالتعاون مع مركز حفظ التراث بتمويل من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (USAID) من خلال مشروع (Compete)، على تركيب ( ٦٨ ) وحدة إنارة جديدة في شارع النجمة وإعادة ترميم وتصليح ( ٧٤ ) وحدة إنارة قديمة من اجل إعادة تركيبها في شارع الفواغرة وشارع الفراحية وشارع السالزيان. ويهدف هذا المشروع إلى تعزيز تجربة السير في شارع النجمة وتوفير الأمن ومعايير السلامة العامة وزيادة الأنشطة الليلية للزوار والسكان المحليين، ويذكر أن المنحة بلغت قيمتها ( ٣١٠,٤٢٥ ) شيقل.



## مشروع اعادة تأهيل حوش أبو جارور التاريخي

يقع الحوش في شارع النجمة في مدينة بيت لحم حيث يبعد حوالي ( ١٣٠ ) متر عن كنيسة المهدي، وقامت بلدية بيت لحم بالتعاون مع مركز حفظ التراث على إعادة تأهيله بتمويل من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (USAID) من خلال مشروع (Compete)، حيث تم بناء هذا الحوش في أواخر القرن التاسع عشر، ويتألف من مبنيين منفصلين وبينهما ساحة وسطية مفتوحة بمساحة كلية حوالي ( ١٩٠ ) م<sup>٢</sup>، إذ يتكون المبنى الأول من ثلاثة غرف بمساحة ( ١٤٠ ) م<sup>٢</sup>، والمبنى الثاني من طابقين بمساحة حوالي ( ١٦٠ ) م<sup>٢</sup> لكل طابق.

يهدف المشروع إلى إنشاء مدرسة لتعليم رسم الأيقونات « مركز بيت لحم للأيقونات» والتي تهدف إلى تدريب سكان المنطقة على رسم وإنتاج الأيقونات الدينية وتعتبر هذه الحرفة الأقدم في فلسطين والتي سيشكل إحيائها خلق فرص عمل للعديد من السكان المحليين وسيساهم في تنمية المنطقة من الناحية الاقتصادية والسياحية، بالإضافة إلى ذلك تم استخدام غرفة في الطابق الأرضي كمركز معلومات للسياح والزوار المحليين والدوليين والذي من شأنه تحسين إمكانية الوصول إلى المعلومات السياحية عن مدينة بيت لحم وتعزيز الخدمات السياحية في شارع النجمة، ويذكر أن قيمة المنحة بلغت ( ٦٩٠,٩٧٩ ) شيقل.



## مشروع ترميم وتأهيل درج موقف الباصات

قامت بلدية بيت لحم بالتعاون مع مركز حفظ التراث الثقافي بترميم وتأهيل درج موقف الباصات الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (USAID) من خلال مشروع (Compete) في الضفة الغربية، ويعتبر هذا الدرج مسارا هاما يربط بين شارع المهدي وشارع محطة الباصات، حيث يبلغ طول الدرج (١٠٠) متر ومتوسط عرضه ٢ متر بمساحة إجمالية (٢٠٠)م<sup>٢</sup>، ويشتمل المشروع على تأهيل البنية التحتية للدرج من خطوط كهرباء وتزويد مياه وصرف صحي وهاتف وتكحيل الواجهات الحجرية وتركيب وحدات إنارة جديدة، كما ويهدف هذا المشروع إلى تنظيم مرور السياح والسكان المحليين وتسهيل إمكانية وصولهم إلى كنيسة المهدي بعيداً عن حركة السيارات بالإضافة إلى توفير إجراءات السلامة العامة وإلى تخفيف الأمانة المرورية في تلك المنطقة عن طريق توجيه حركة الزوار والسكان المحليين من محطة الحافلات الرئيسية مروراً بدرج موقف الباصات وبعدها إلى منطقة ساحة المهدي. وبلغت قيمة المنحة (٤٥٢,١٥٣) شيقل.



## مشروع ترميم وإعادة تأهيل درج مرقص نصار في مدينة بيت لحم

قامت بلدية بيت لحم بالتعاون مع مركز حفظ التراث الثقافي بترميم وتأهيل درج مرقص نصار في حارة العناترة في البلدة التاريخية في مدينة بيت لحم، بتمويل من الحكومة السويدية من خلال اليونسكو. وشمل المشروع ترميم وتجميل الدرج من شارع العناترة وصولاً إلى شارع واد شاهين وتطوير البنية التحتية من شبكة مياه ومجاري عامة جديدة وخطوط كهرباء واتصالات جديدة، كما ويهدف المشروع إلى تحسين القيمة الجمالية للمنطقة التاريخية في بيت لحم، وتسهيل حركة المارة بالإضافة إلى توفير تدابير السلامة لأكثر من (٢٥٠) شخص من سكان الحي وأكثر من (١٠٠٠) شخص من مستخدمي الدرج. وبلغت قيمة المنحة (٤٧٥,٠٠٠) شيقل.





## مشروع تطوير إدارة النفايات الصلبة - مجلس الخدمات المشترك لإدارة النفايات الصلبة

يعتبر مجلس الخدمات المشترك المسؤول عن جمع النفايات والتخلص منها لصالح البلديات و الهيئات المحلية في محافظة بيت لحم، حيث أن رئيس المجلس هو رئيس بلدية بيت لحم ممثلاً برئيسة البلدية أ. فيرا بابون بالإضافة الى البلديات الأخرى في المحافظة.

في إطار مشروع استكمال البنية التحتية لمجلس الخدمات المشترك لإدارة النفايات الصلبة في محافظة بيت لحم وبتمويل من صندوق النقد العربي بإدارة البنك الإسلامي للتنمية، تقوم مؤسسة تطوير بيت لحم بتنفيذ مشروع إدارة النفايات الصلبة في محافظة بيت لحم بقيمة إجمالية مقدارها (٢,٩) مليون دولار أمريكي، حيث تم إعداد الخطة الهيكلية لإدارة النفايات في محافظة بيت لحم حتى عام ٢٠٣٤، وبناءً على الخطة الهيكلية تم تزويد مجلس الخدمات بحاويات مخصصة لجمع النفايات الصلبة بمختلف الأحجام والأنواع، وكذلك مركبات وآليات لجمع ونقل وتنظيف الشوارع عدد ١٢ آلية ومركبة، كما تقوم المؤسسة من خلال هذه المنحة بإنشاء مبنى الإدارة ومحطة الصيانة المركزية المخصصة لمجلس الخدمات المشترك والكائن في منطقة بيت لحم الصناعية.



## النهوض بقطاع التعليم

قامت لجنة ضريبة المعارف بتنفيذ عطاء البناء والصيانة في مدارس مدينة بيت لحم بقيمة (٩٠٠,٠٠٠) شيكل، والذي إشمتمل على الأعمال التالية في المدارس:-

مدرسة ذكور المهدي الأساسية: وشملت الأعمال بناء عظم بمساحة ٦٠٠ ٢٤ كتوسعة، ويشتمل المبنى الجديد على: مختبر كيمياء، غرفة مدير، غرفة معلمين، وحدة صحية للمعلمين، ٣ غرف صفية، وحدة صحية للطلاب، بناء جدران إستنادية لإسناد الأسوار المجاورة، تعبيد الساحات الخارجية، وبناء أسوار خارجية لرفع منسوبها.  
مدرسة ذكور صلاح الدين الأيوبي الأساسية: وشملت أعمال دهان، بناء مشربية بطول ٣,٥م وتركيب ٨ حنفيات، بناء أسوار خارجية لرفع منسوبها، تركيب بوابة حديدية لمدرسة ذكور صلاح الدين الأيوبي الأساسية بقيمة (١٥,٠٠٠) شيقل.  
مدرسة المسعودي الأساسية للبنات: وشملت أعمال دهان وتركيب قواطع من الجبس للفصل بين الغرف الصفية، وتنفيذ عطاء صيانة في مدرسة المسعودي الأساسية للبنات بقيمة (١٠,٩٤٠) شيكل لإسناد البلاكين، وتركيب دربزين شوارع أمام المدرسة.



مدرسة بنات مريم العذراء الأساسية: وشملت أعمال دهان وتركيب قواطع من الجبس.  
مدرسة بنات العودة الأساسية: وشملت تركيب نوافذ من الألمنيوم.  
**بالإضافة لذلك، فقد تمّ القيام بالأعمال التالية:**  
مدرسة الصداقة الروسية: استئجار مظلة لحفل الإفتتاح، ومد خطوط الكهرباء والمياه.  
مدرسة بنات بيت لحم الثانوية: توريد تراب، وبناء أحواض زراعية.

كما عملت اللجنة على تحضير عطاء لتركيب كاميرات مراقبة في جميع المدارس الحكومية في مدينة بيت لحم، وإستكملت أعمال حوسبة سجلات المكلفين وتدقيقها مقارنة مع الأحواض والقطع في المالية، كما عملت على إدخال أحواض التسوية الجاهزة ضمن سجلاتها.  
قامت اللجنة أيضا بتوقيع اتفاقيتين مع مديرية التربية والتعليم في محافظة بيت لحم، إذ تشمل الإتفاقية الأولى توفير مياه صالحة للشرب وإجراء أعمال صيانة وتزويد خزانات مياه للمدارس التالية: ذكور المهدي الأساسية وذكور صلاح الدين الأيوبي الأساسية وذكور بيت لحم الأساسية، بتمويل من اليونسيف، وبقيمة إجمالية (١٦,٣١٩) شيقل؛ والاتفاقية الثانية تشمل توفير مياه صالحة للشرب وإجراء أعمال صيانة للمدارس التالية: مدرسة المسعودي الأساسية، ومدرسة الصداقة الروسية، من خلال التمويل المشترك، وبقيمة إجمالية (١٤,٩٦٧) شيقل.

## مشروع بناء القدرات لصالح دوائر بلدية بيت لحم

من خلال برنامج دعم البلديات الفلسطينية نفذت بلدية بيت لحم تصميماً لإعادة تأهيل الطابق الأول من مبنى بلدية بيت لحم وبناء جسر حديدي يربط بين مبني البلدية لتنفيذهما خلال العام ٢٠١٥، بالإضافة إلى دورات تدريبية لموظفي بلدية بيت لحم.



## مشروع تجميل وإعادة تأهيل ساحة المهدي ( المرحلة الأولى )

قامت مؤسسة تطوير بيت لحم بتمويل من المعلم سعيد خوري مؤسس شركة إتحاد المقاولين، بالتعاون مع بلدية بيت لحم بتنفيذ مشروع تجميل وإعادة تأهيل ساحة المهدي في مرحلته الأولى، وشمل إعادة تنظيف واجهات المباني وتأهيل الأسطح وإستبدال النوافذ القديمة بأخرى حديثة، وإنشاء بئر مياه سعة ١٠٠ كوب لحل مشكلة إنقطاع المياه في مباني ساحة المهدي الرسمية. علماً بأن مجلس بلدية بيت لحم إعتد مخططات إعادة تأهيل ساحة المهدي ضمن ذات المشروع في مرحلته الثانية والتي ستنفذ في العام ٢٠١٥.





كما تواصلت وحدة الجودة مع فريق العمل المختص في مؤسسة مجتمعات عالمية فيما يخص احتياجات البلدية بدوائرها وأقسامها من حيث الأجهزة الإلكترونية، وعليه تم استلام الدفعة الثانية من الأجهزة وهي عبارة عن (17) حاسوباً، و(4) طابعات Lexmark، و(3) طابعات متعددة الاستخدام، وطابعة ملونة، و(5) حواسيب محمولة، وخزانة خادوم وغيرها من الأسلاك والأباريز، لتغطية احتياجات معظم الأقسام والدوائر، ومن بينها قسم مركز خدمات الجمهور، وقسم البيانات الجغرافية (GIS). كما تم عمل تقييم لحاجة البلدية من أجهزة وخوادم إضافية تدعم مشروع البلدية الإلكترونية، بالإضافة إلى تقديم مقترح لمؤسسة مجتمعات عالمية لربط جميع مرافق بلدية بيت لحم في عدة مواقع رطباً إلكترونياً وتزويدها بكاميرات.

## مشروع تطوير وسائل الإتصال والتواصل لبلدية بيت لحم

عملت دائرة العلاقات العامة والإعلام على مشروع تطوير وسائل الإتصال والتواصل لبلدية بيت لحم بتمويل من ال GIZ، وبالتعاون مع كافة دوائر البلدية. اشتمل المشروع على تطوير أدوات الإتصال التي تستخدمها البلدية، وانتاج دليل ارشادي فيما يخص كافة أدوات الإتصال الخاصة ببلدية بيت لحم. كما تم انجاز بعض الكتيبات التعريفية عن المدينة والبلدية وتجديد شعار البلدية وتوحيد تصاميم مطبوعات البلدية من أوراق مروسة ومغلقات وبطاقات تعريف الموظفين وتواقيع إلكترونية ومنشورات، وتجديد تصميم الموقع الكتروني للبلدية.

## تزويد الدوائر ببعض الأجهزة الجديدة ما يحسن من فاعلية الخدمة المقدمة

عمل قسم تكنولوجيا المعلومات على تركيب (4) خوادم حديثة بتمويل من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (USAID) وربطها حسب الإستخدام (GIS Website/BM Domain/CSC/ (Financial Domain). ومن خلالها تم عمل قاعدة بيانات لشبكة البلدية الداخلية من خلال إنشاء وحدة تحكم وإدارة مركزية ( Domain control)، ووحدة مشاركة للملفات بين جميع الموظفين مع تحديد الصلاحيات، بالإضافة إلى إنشاء شبكة داخلية للتحكم ( Bethlehem.org)، وربط جميع أجهزة الكمبيوتر في البلدية بالشبكة الجديدة. كما تم تركيب خط إنترنت من نوع الألياف الضوئية ذي الجودة العالية بسرعة 6 ميغا، وساعات الدوام الجديدة، وكاميرا مراقبة في دائرة الهندسة وأخرى على مدخل البلدية.

| الرقم | الجهاز                         | النوع                     | العدد |
|-------|--------------------------------|---------------------------|-------|
| ١     | جهاز حاسوب محمول               | Laptop                    | ٨     |
| ٢     | جهاز حاسوب مكتبي               | PC                        | ٥١    |
| ٣     | جهاز دعم كهربائي               | UPS                       | ٢٠    |
| ٤     | جهاز عرض                       | LCD                       | ٢     |
| ٥     | جهاز كمبيوتر مركزي             | Server                    | ٤     |
| ٦     | خزانة حاسوب مركزي              | Server Cabinet            | ١     |
| ٧     | ساعة ختم دوام                  | Attendance Clock          | ٥     |
| ٨     | طابعات ليزر                    | Heavy Duty Laser Printers | ٤     |
| ٩     | طابعات ليزر                    | Laser Printer             | ١٢    |
| ١٠    | طابعات متعددة الوظائف          | MFP Printers              | ٣     |
| ١١    | طابعة A0                       | A0 Plotter                | ٢     |
| ١٢    | طابعة ليزر ملون                | Colored Laser Printer     | ٣     |
| ١٣    | كاميرات تصوير                  | Cam                       | ٤     |
| ١٤    | ماسح ضوئي                      | Scanner                   | ٩     |
| ١٥    | ماسح ضوئي A3                   | A3 scanner                | ١     |
| ١٦    | ماكينة تصوير                   | MFP                       | ٦     |
| ١٧    | موزع انترنت                    | Network Switch            | ٥     |
| ١٨    | موزع شاشات مركزي               | Rack Mounted KVM Switch   | ١     |
| ١٩    | نظام الموارد البشرية و الرواتب | HR & Payroll System       | ١     |
| ٢٠    | نظام تشغيل ٢٠١٢                | Windows Server 2012       | ٤     |
| ٢١    | نظام حماية مركزي               | Server Based Antivirus    | ١     |

## الخطة الإستراتيجية المؤسسية بلدية بيت لحم

صادق المجلس البلدي في جلسته رقم (٢٢٣) على الخطة الإستراتيجية المؤسسية لبلدية بيت لحم ، والتي تم اعدادها اعتماداً على مخرجات ورش العمل التي عقدت بتاريخ ٢٤/٤/٢٠١٥ و ٢٩/٧/٢٠١٥ و ١٣/٨/٢٠١٥ ، شارك فيها أعضاء لجنة البناء المؤسسي من مدراء الدوائر، كما شارك أيضا الموظفون ورؤساء الأقسام في البلدية ، حيث تم اعتماد خطة العمل للقضايا والمشاريع التنموية التي ستساهم في تحقيق الأهداف الإستراتيجية للخطة.

من أبرز المشاريع التي نفذت ضمن الخطة المؤسسية لبلدية بيت لحم خلال الأعوام من ٢٠١٤ - ٢٠١٦ ما يلي:

- ١ - تطوير قدرات الموظفين في التخطيط الإستراتيجي بإشراكهم في إعداد خطة مدينة بيت لحم والخطة المؤسسية لبلدية بيت لحم مرحلتين.
- ٢ - تطوير الأنظمة والبرامج الإلكترونية في الدائرة المالية لإدارة الإيرادات والمصروفات.
- ٣ - تفعيل قسم الموارد البشرية واعتماد برنامج إلكتروني لإدارة ملفات الموظفين مالياً وإدارياً بشكل فعال.
- ٤ - إنشاء مركز خدمة الجمهور واعتماد برنامج إلكتروني لإدارة طلبات المواطنين المختلفة.
- ٥ - توظيف كادر مهني متخصص لشواغر مهمة في دوائر البلدية المختلفة وعددهم (٢١) موظف وموظفة.
- ٦- تأهيل وتدريب الموارد البشرية في البلدية من خلال عقد العدد من الدورات وورش العمل لتطوير وتحسين أدائهم.
- ٧- تسكين الموظفين وتحديث الأوصاف الوظيفية لهم واعتماد هيكلية تنظيمية بحسب نموذج أ مصدقة من وزارة الحكم المحلي.
- ٨- تحديث المخطط الهيكلي وضم مناطق بتوسعة حدود البلدية.
- ٩- تطوير البنية التحتية الإلكترونية في البلدية من خلال توفير أجهزة إلكترونية متطورة من منحة التعاون الإيطالي ومن الوكالة الأمريكية للتنمية USAID كما يلي:



## مركز خدمة الجمهور

إستكمل مركز خدمة الجمهور في العام ٢٠١٥ تطوير وتحسين العمل في المركز، حيث يعمل فيه حالياً خمسة موظفين، بالإضافة إلى مدير المركز، ويستقبل الموظفون جميع الطلبات الواردة من الجمهور، ويسجلونها على البرنامج المعمول به، وتُحفظ جميع الوثائق المرفقة مع الطلب، وتُحوّل بعد ذلك إلكترونياً إلى الموظفين في المكاتب ليتابعوها ضمن وقت محدد، ليتم فيما بعد إعلام المواطنين بنتائج المتابعة.

من التطورات النوعية في مركز خدمة الجمهور، توقيع براءات الذمة إلكترونياً ما يوفر الوقت والجهد على المواطن، الذي يستطيع إنهاء المعاملة داخل المركز بدلاً من التنقل بين مكاتب الموظفين، ويوفر الوقت والجهد أيضاً على الموظف؛ إذ يتم إدخال كافة المعلومات المطلوبة على البرنامج المعمول به، وتُحوّل إلكترونياً إلى الموظفين المعنيين في الأقسام التالية: (إيجارات البلدية، رخص الحرف والصناعات، رسوم النفايات، محكمة البلدية، رخص الأبنية، سلطة المياه والمجاري، ضريبة المعارف)، والذين يشرحون على المعاملة إلكترونياً، ويتم تعبئة براءة الذمة من خلال موظفي المركز.

وفي تطوّر آخر مهم، تمّ تجهيز دليل خدمة الجمهور الذي يحتوي على جميع المعلومات التي يحتاجها المواطن، والخدمات التي تُقدّم من قبل دوائر البلدية المختلفة، وتشمل المعلومات عن كل خدمة: (جهة التنفيذ، الدوائر المساعدة، الوقت اللازم لإنجاز الطلب، الوثائق المطلوبة، الرسوم، السند القانوني، إجراءات التنفيذ، ومسارات العمل بين الموظفين)، وبإمكان المواطن الحصول على الدليل في مركز خدمة الجمهور مما يسهّل عليه تقديم الطلبات، بالإضافة إلى نشره عبر موقع البلدية الإلكتروني وبالتالي الوصول إليه في أي وقت.

ومقارنة الطلبات الواردة للمركز، فقد استقبل المركز (١٧٢) طلباً خلال شهر كانون الثاني ٢٠١٥، وفي ذات الفترة من عام ٢٠١٦ استقبل المركز (٣٨٤)، أي ضعف الطلبات، بالإضافة إلى أنه في عام ٢٠١٥ سجّل (٥,٢٥٩) طلباً وارداً، ونطمح في المستقبل القريب لتسجيل جميع الطلبات سواء الواردة من الجمهور أو المؤسسات المختلفة على البرنامج الإلكتروني، مما يُتيح وقف التعامل الورقي بشكل كامل في البلدية.

إنجاز مهم آخر يُضاف إلى المركز وهو نقل موظفي لجنة ضريبة المعارف من مكتب ضريبة الأملاك إلى مقر المركز، وبالتالي أصبحت الضريبة تُجبي في المركز جنباً إلى جنب مع كافة الرسوم المطلوبة للبلدية، بالإضافة لتحويل عملية الدفع ابتداءً من ٢٠١٦/١/١ إلى الجباية مباشرة بدلاً من تزويد المواطن بوصول لدفع الرسوم في البنك، الأمر الذي يوفر الوقت والجهد على المواطن والموظف على حدّ سواء.

وابتداءً من تاريخ ٢٠١٦/١/١ أصبحت رسوم الحرف والصناعات، ورسوم النفايات، وغرامات المحاكم، تُدفع مباشرة في مركز خدمة الجمهور بدلاً من دفعها لدى عدّة موظفين في البلدية، تزامناً مع بدء العمل بالنظام المالي الجديد في البلدية، والذي يُتيح للموظفين الإستعلام السريع عن الرسوم المطلوبة من المواطن ودفعها في المركز.

## إنجازات بلدية بيت لحم ٢٠١٥ - ٢٠١٦

أصدرت بلدية بيت لحم في العامين ٢٠١٣ و ٢٠١٤ تقريرين مفصلين يوضحان إنجازات المجلس البلدي في المجالات المختلفة، والتي هي إنجازات المجلس البلدي في المجالات ( المالي، الخدماتي، الصحي، الإجتماعي، السياحي، الثقافي، التنموي ) للعامين ٢٠١٥ و ٢٠١٦.

## المجال المالي

### برنامج مالي جديد في بلدية بيت لحم

بدأت بلدية بيت لحم بالتعامل مع برنامج أنظمة الغسان المالي الجديد منذ بداية عام 2016، والذي يشمل المحاسبة، وبرنامج الجباية، والمستودعات والمشتريات، والأصول الثابتة، ورخص البناء الهندسية، ويتميز هذا البرنامج بسهولة التعامل معه وشموليته وربطه بطريقة فعالة بالجباية، كما أنه من أنجح الأنظمة المستخدمة في عدد من البلديات الفلسطينية، ويذكر أن البرنامج المالي السابق يعود للعام 1992.

| مع الحساب الفردي                  | لاسم بالانجليزي | المستوى هذه التواريخ | اب وامن |
|-----------------------------------|-----------------|----------------------|---------|
| موجودات                           | ASSETS          | 1                    | ٢٠      |
| موجودات متداولة                   |                 | 2                    | ٢٠      |
| قد حق المتداين                    |                 | 3                    | 4       |
| مندوق لآيرادات الرئيسية           |                 | 4                    | 0       |
| مندوق لآيرادات بلدية              |                 | 4                    | 0       |
| مندوق لشراء العام بلدية           |                 | 4                    | 0       |
| مندوق نظرية معارف                 |                 | 4                    | 0       |
| ورق نقدي في المندوق               |                 | 3                    | 2       |
| مندوق شيكات                       |                 | 4                    | 0       |
| مندوق راجعة                       |                 | 4                    | 0       |
| قد حق المندوق                     |                 | 3                    | 9       |
| مندوق البنك الرئيسي جاري بلدية    |                 | 4                    | 0       |
| مندوق البنك الرئيسي ودائع بلدية   |                 | 4                    | 0       |
| مندوق البنك الرئيسي جاري معارف    |                 | 4                    | 0       |
| مندوق البنك الرئيسي ودائع معارف   |                 | 4                    | 0       |
| مندوق بنوك - مطلق                 |                 | 4                    | 0       |
| مندوق البنك حجوزات وتأهيلات بلدية |                 | 4                    | 0       |
| مندوق البنك حجوزات وتأهيلات معارف |                 | 4                    | 0       |
| مندوق البنك - تمويل بلدية         |                 | 4                    | 0       |
| مندوق البنك - تمويل معارف         |                 | 4                    | 0       |
| مدم مديونة                        |                 | 3                    | 0       |
| مبلغ موظفين                       |                 | 3                    | 0       |
| مبلغ مديون                        |                 | 3                    | 0       |
| مبلغ موظفين ومديون مؤقتين         |                 | 3                    | 0       |
| مبلغ مندوقي ثلثية                 |                 | 3                    | 0       |

## المجال الخدماتي

### توقيع اتفاقية تأسيس المجلس المشترك للتخطيط والتطوير لبلديات بيت لحم

تم توقيع إتفاقية لتأسيس مجلس مشترك للتخطيط والتطوير لبلديات بيت لحم وبيت جالا وبيت ساحور والدوحة، وتنص الإتفاقية على أن يكون مقر المجلس المشترك للتخطيط والتطوير مدينة بيت لحم، وأن يقوم مجلس التخطيط والتطوير بالمهام التالية: إعداد المخططات الهيكلية والتوسع العمراني المشترك، وتخطيط وتوجيه الجهود المتعلقة بتوحيد النظم والإجراءات والرسوم والتعرفة، وتطوير السياسات والإجراءات المتعلقة بجذب وتطوير السياحة والإستثمارات المحلية والخارجية، وتخطيط وتوجيه الأنشطة المتعلقة بالخدمات الأساسية، وتعزيز مفاهيم المواطنة والتوعية المجتمعية.



## المجال الصحي

### المراقبة الصحية في مدينة بيت لحم

حرصت دائرة الصحة من خلال أقسامها المختلفة على المحافظة على معايير النظافة العامة والصحة في مدينة بيت لحم، فأشرف قسم إدارة النفايات على غسل الساحات وتنظيف الشوارع في المناسبات الهامة في بيت لحم كأعياد الميلاد المجيدة، وعيد الأضحى، ومهرجان حياة بيت لحم، وماراثون فلسطين، كما عمل على تنظيف الأحواش والأزقة، وغسل الأسواق والأدراج، وإزالة الأتربة وأغصان الأشجار، ورش المبيدات الحشرية، وبسبب المواجهات مع قوات الإحتلال الإسرائيلي وخاصة عند منطقة ( قبة راحيل ) وما يخلفه من آثار على البيئة أزال القسم الحجارة والكاوشوك المحترق بالإضافة إلى غسل الشوارع للتخلص من آثار المواد الكيماوية والروائح الكريهة والمياه العادمة التي يلقيها الإحتلال على المتظاهرين.

ومن جانبه عمل قسم الترخيص على تحصيل رسوم ترخيص الحرف والصناعات من المحلات التجارية، وإستلام المخالفات من المفتشين وتدقيقها وتحويلها لمحكمة البلديات، ومتابعة طلبات الترخيص الجديد مع مفتشى الصحة وطبيب الصحة والكشف عليها ثم تحويلها إلى لجنة التنظيم وإصدار التراخيص لتلك الطلبات التي يتخذ المجلس البلدي قراراً فيها، بالإضافة إلى متابعة ترخيص اليافطات التجارية الكبيرة، واليافطات الإعلانية المؤقتة في المدينة.

وقام قسم تحصيل ضريبة النفايات بتحصيل الرسوم فيما يخص القطاعات المنزلية والمؤسسات والمحلات التجارية، وعمل إشعارات ومخالفات للمكلفين الذين لم يسددوا رسوم النفايات عن السنوات السابقة وتقديمها الى المحكمة، بالإضافة إلى متابعة الفنادق ومحلات السنتواري التي أخذت حكماً بعدم شمولها في ترخيص البلدية من أجل تسديد رسوم خدمة النفايات، ومتابعة الإستدعاءات المقدمة لإثبات السكن وكذلك العمل على فتح وإغلاق ملفات المكلفين.

من ناحيته قام قسم البيطرة بضبط وإتلاف مئات الكيلوغرامات من الدجاج الفاسد في المدينة، بالإضافة إلى سمك الفيليه المجمد بسبب سوء التخزين، وضبط وإتلاف لحوم عجل و خاروف غير صالحة للإستهلاك البشري.

كما وعمل مفتشو قسم الصحة على متابعة الشكاوى الصحية، ومخالفة المحلات الذين لم يلتزموا بدهان أبواب محلاتهم باللون المقرر من البلدية، ومتابعة التعديلات على الشوارع، وعمل جولات على الفنادق السياحية والحضانات والمقاهي، بالإضافة إلى جباية رسوم الرخص من المحلات التجارية.

ومن جانبهم عمل مفتشو البسطات على متابعة حملات إزالة البسطات من منطقة المدبسة وشارع الفراحية من أجل ضبط الامور في تلك المناطق بسبب مشروع إعادة تأهيل السوق القديم، بالإضافة إلى تنظيم وإزالة البسطات في المنطقة الشمالية عند الحاجز العسكري، كما وتم إشعار جميع المحلات بوجوب الإلتزام بالمساحة المسموح بها خارج المحل وهي ٦٠ سم



## المجال الإجتماعي

### اللقاءات الجماهيرية نقطة تواصل بين البلدية والمواطن

في إطار التواصل المستمر مع عموم المواطنين ومتابعة المواضيع الطارئة عن كثب، نظمت بلدية بيت لحم بحضور رئيسة ومدير عام البلدية ومدراء الدوائر عدة لقاءات جماهيرية في بلدية بيت لحم، بهدف اللقاء بالمواطن والسماع لقضاياه عن كثب والعمل على إيجاد حلول لمشاكلهم

### تكريم البلدية للعديد من الشخصيات

قدمت بلدية بيت لحم من خلال دائرة العلاقات العامة والإعلام شكرها لشركائها ولكل من ساهم في دعم عملها لصالح المدينة حيث قدمت العديد من التكريات لعدد من المسؤولين والسفراء والقادة تقديراً لجهودهم ومن بينهم: العميد سليمان قنديل، المهندس رشيد عوض، السيد شكري ردايدة، العقيد بلال حالوب، المونسينور مانويل فالز، السيد بوغارد شونكيرت، السيد ديفيد هاردن، السيد نبيل الهرمي، السيد ألكسندر روداكوف



## المجال السياحي

### مركز الاستعلامات السياحي / حوش أبو جارور

بدأ العمل في مركز الإستعلامات السياحي مع بداية العام ٢٠١٦، والذي يقع في حوش أبو جارور في شارع النجمة المدرج على قائمة التراث العالمي/ اليونسكو. وتدير بلدية بيت لحم المركز بالتعاون مع وزارة السياحة والآثار الفلسطينية، حيث يقدم العديد من الخدمات السياحية التي تخدم زوار المدينة، ويوفر لهم العديد من الكتيبات والخرائط المجانية، ويقوم بمساعدة السياح في زيارة أكبر عدد ممكن من الأماكن السياحية، والأثرية، والثقافية، بالإضافة إلى تشجيعهم للإقامة في الفنادق المحلية للمدينة. كما وينظم المركز العديد من الفعاليات والنشاطات من أهمها الجولات الميدانية الأسبوعية للتعرف على البلدة القديمة.

ويذكر أن تأهيل الحوش كان في العام ٢٠١٤ من قبل بلدية بيت لحم وبالتعاون مع مركز حفظ التراث الثقافي وبتمويل من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية USAID. ويضم المبنى حالياً مدرسة بيت لحم للأيقونات، وهي مؤسسة تعليمية توفر تدريباً مهنيّاً ودورات في فن رسم الأيقونات البيزنطية، بالإضافة إلى مركز الإستعلامات السياحي.



## بلدية بيت لحم تشارك في مؤتمر منظمة السياحة العالمية

شاركت بلدية بيت لحم في مؤتمر منظمة السياحة العالمية الذي عقد في قصر المؤتمرات وذلك من خلال تجهيز غرفة في القصر تحتوي على مطبوعات ومواد مرئية ومسموعة توضح للزائرين طبيعة عمل البلدية وأهم الخدمات التي تقدمها البلدية لصالح المواطنين في بيت لحم.



## إدراج بيت لحم على قائمة التراث العالمي

بعد إدراج كنيسة المهد وشارع النجمة على قائمة التراث العالمي/ اليونسكو، قامت بلدية بيت لحم ببناء حجر خاص في ساحة المهد، كما وإستلمت بلدية بيت لحم ممثلة برئيستها شهادة تسجيل كنيسة المهد ومسار الحجاج على قائمة التراث العالمي بتاريخ ٢٠١٦-٧-٢٠.



## مؤتمر مغتربي أبناء محافظة بيت لحم

عملت بلدية بيت لحم مع شركائها على مؤتمر مغتربي أبناء محافظة بيت لحم، والذي يهدف إلى تعزيز الروابط وغرس جذور هوية أبناء محافظة بيت لحم ومغربيها الذين يشكلون أكبر جالية فلسطينية في أمريكا اللاتينية في عدّة مجالات منها الروابط الأسريّة، الإجتماعية، السياحية، والإستثماريّة بشكل خاص.



## توقيع مزيد من إتفاقيات التوأمة ليصل عددها الإجمالي إلى ٧٩ مدينة متوأمة

وقعت بلدية بيت لحم في العام ٢٠١٥ اتفاقية توأمة مع ست مدن إيطالية في مقاطعة كالابريا الإيطالية وهي سيميري كريكلي، وكيارفالي سينتراليه، وكاتانزارو، وجاسيرينا، وجيريفالكو، وسيرا سان برونو، وُحددت مدتها الى خمس سنوات من تاريخ توقيعها، واشتملت بنودها الحفاظ على علاقات دائمة بين البلديات والكنائس، وتشجيع العلاقات الإجتماعية بين كافة الأطراف، وتنظيم الأنشطة الملائمة لذلك وخاصة في مجال العلاقات الإجتماعية والثقافية والإقتصادية والرياضية والسياحة. بالإضافة الى ذلك عُيّنت بتشجيع التراث الثقافي، والحضاري، والمشاريع الثقافية والتعليمية، والشباب، وكبار السن، وتشجيع التبادل بين الشباب والعائلات من خلال عقد المؤتمرات المشتركة، وإقامة المعارض الفنية، وتنفيذ المشاريع التعليمية والتدريبية وإجراء أبحاث تاريخية وثقافية لتعميق التفاهم المتبادل. فضلاً عن التعاون في المجال الإقتصادي.

كما وقعت البلدية إتفاقية تعاون مع بلدية تورينو تأكيداً على علاقة الصداقة والتعاون بين المدينتين، وإثباتاً للفكر المشترك بأهمية الحوار بينهما لتطوير وتعزيز العلاقات الإقتصادية والثقافية والأكاديمية. وفي هذا الإطار، اشتملت الإتفاقية على تنفيذ ثلاثة مشاريع تعاونية مشتركة؛ الأول مشروع التحكم الذي لخدمة المياه في بيت لحم، أما المشروع الثاني يخاطب تطوير السوق المركزي لمدينة بيت لحم، كما شمل التعاون في مجال التراث الثقافي.

ومن أجل التعاون في مجالات التنمية الإقتصادية، والسياحة، والثقافة، والتعليم، والرياضة، والتبادلات بين المواطنين، والتعاون المؤسساتي والنفوذ الدولي، وقعت البلدية مع مدينة لورد الفرنسية إتفاقية توأمة، كما تم الحصول على منحة من الحكومة الفرنسية والفلسطينية بشكل مشترك لدعم مشاريع بناء القدرات المؤسساتية في قطاع السياحة، وتعزيز المهارات المهنية في قطاعات السياحة من خلال دعم معهد الفندقية في جامعة بيت لحم، وتعزيز صورة مدينتي بيت لحم ولورد في مجال السياحة الروحية وإبراز الجانب الثقافي فيهما.



## المجال الثقافي مركز السلام في بيت لحم

وفقاً لقرار مجلس بلدية بيت لحم في جلسته رقم ( ٢٠١ ) بتاريخ ٢٥-١١-٢٠١٥، تم ضم مركز السلام إلى البلدية ليصبح دائرة من دوائر البلدية، حيث يعد المركز صرحاً ثقافياً يهدف إلى تشجيع وتعزيز السلام والديمقراطية والتسامح الديني والتنوع في إطار روح وقيم الثقافة الفلسطينية، بالإضافة إلى تنشيط الثقافة الفلسطينية من خلال تقديم برامج وأنشطة تستهدف قطاعات مختلفة من المجتمع الفلسطيني، فضلاً عن تعزيز وزيادة التبادل الثقافي المحلي والدولي، وتعريف الفلسطينيين على جوانب مختلفة من الفنون والآداب، وزيادة الوعي في مجال حقوق الإنسان والديمقراطية والمساواة بين الجنسين والبيئة.

قام المركز بترتيب وتنسيق وإستضافة العديد من الفعاليات من ورشات عمل، وعروض أفلام، وبرامج للأطفال، وعروض موسيقية، ومعارض لفنانين محليين وعالميين، ومسرحيات وإحتفالات بالأيام العالمية وغيرها، والتي شملت:

## مهرجان قطف الزيتون السنوي

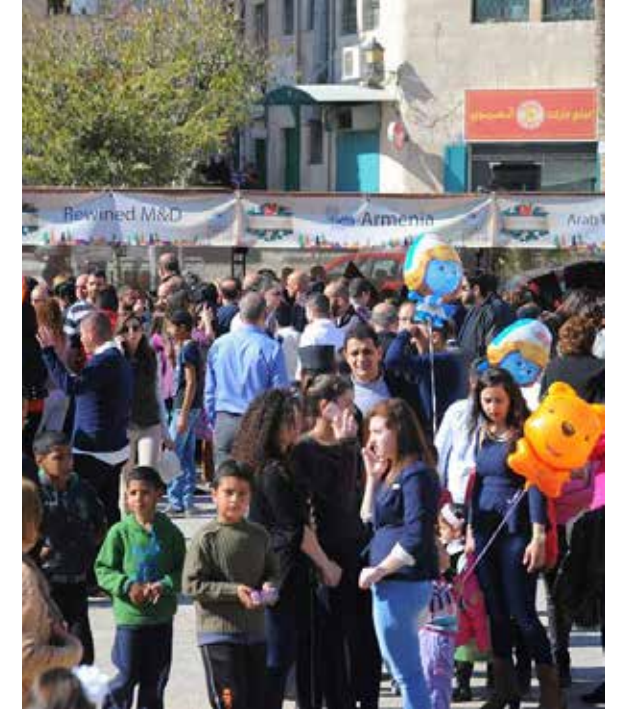
أقيم مهرجان قطف الزيتون السنوي تحت رعاية دولة رئيس الوزراء الدكتور رامي الحمدلله، حيث إمتد لأسبوع كامل وشمل العديد من الفعاليات، ضمت يوم عمل تطوعي لقطف الزيتون بالقرب من المناطق القريبة من جدار الفصل العنصري، وتنظيم محاضرة عن زيتون الجسمانية للأب رائد ساحلية/ مؤسسة غصن الزيتون، وإفتتاح معرض فني للفنان سليمان منصور، بالإضافة لورشة عمل للمزارعين، وورشة عمل للسيدات عن فوائد الزيتون وكيفية كبسه بعدة طرق، وأختتمت فعاليات المهرجان في ساحة المههد.

يهدف مهرجان الزيتون بشكل سنوي إلى خلق سوق مركزي وهام لتسويق المحاصيل الزراعية المتعلقة بالزيتون ودعم المزارعين والصناعات والحرف ذات الصلة، وذلك لعدم وجود أسواق كافية لها بسبب الظروف السياسية والإقتصادية الراهنة. كما ويجسد المهرجان التراث الثقافي الفلسطيني من خلال جو إحتفالي يتضمن عروضاً فولكلورية فلسطينية وبيع الأطعمة التراثية. إضافة لذلك يهدف المهرجان لدعم صمود المزارع الفلسطيني في أرضه ضد هجمات المستوطنين وتشغيل أكبر عدد ممكن من الأيدي العاملة من الفئات المجتمعية المختلفة خاصة فئة النساء، كما ويقوم المهرجان بدعم الإقتصاد الوطني من خلال شراء كمية كبيرة من الزيتون والزيت وبيعها للمواطنين بأسعار زهيدة متناسبة مع طبيعة الظروف الإقتصادية التي يمر بها المواطن.



## سوق الميلاد السنوي

نظم مركز السلام سوق الميلاد السنوي بمشاركة العشرات من الدول الأجنبية ضمت إيطاليا، أرمينيا، مصر، فرنسا، بولندا، اليونان، هولندا، هنغاريا، النرويج، روسيا، السويد، التشيك، هنغاريا، سلوفاكيا، وغيرها من المؤسسات المحلية، حيث عرض المشاركون الحلويات والزينة الخاصة بعيد الميلاد والتي تشتهر بها دولهم، ويذهب ريع هذا السوق لصالح مؤسسات الأطفال في محافظة بيت لحم.



## ومن الفعاليات الأخرى التي شارك مركز السلام في تنظيمها وإستقبالها:

- احتفالية يوم المرأة العالمي بالتعاون مع تحالف المؤسسات التنموية في محافظة بيت لحم.
- يوم الطفل العالمي بتنظيم مركز الإرشاد والتدريب للطفل والعائلة مع مركز التعليم البيئي والحركة العالمية للدفاع عن الطفل.
- إستضافة فعاليات اليوم العالمي لحرية الصحفيين بتنظيم نقابة الصحفيين الفلسطينيين.
- المشاركة في التنسيق وإستضافة ماراثون فلسطين الدولي بتنظيم من اللجنة الوطنية للرياضة والشباب ومؤسسة Right to Movement .
- إستضافة بعض فعاليات عيد الميلاد المجيد وبعض فعاليات مهرجان حياة بيت لحم .
- إستضافة الأيام الطبية المجانية.

## بيت لحم عاصمة للثقافة العربية ٢٠٢٠

بعد أن أعلنت وزارة الثقافة ترشيح بيت لحم كعاصمة للثقافة العربية في العام ٢٠٢٠، بدأ العمل الجاد والإجتماعات بحضور بلدية بيت لحم من أجل إستقبال هذا الحدث الكبير، حيث تقرر عقد مؤتمر في شهر تشرين أول من العام ٢٠١٦ لإعلان هذا الحدث، كما أنه من المقرر في العام ٢٠٢٠ تفعيل الحياة الثقافية لمدة عام كامل ما يتطلب تهيئة المدينة لإستقبال الوفود العربية والأجنبية.

وإختيار بيت لحم جاء لخصوصيتها كونها مدينة السلام والتعايش والتآخي، وستكون مناسبة لإحضار العالم إليها في وقت يحاول الإحتلال الإسرائيلي طمس هويتها الدينية والتاريخية وتحريف الحقائق، وللتأكيد على الهوية الفلسطينية. وبدعوة من وزارة الثقافة في فلسطين تلقت رئيسة قسم العلاقات العامة في بلدية بيت لحم كارمن غطاس بصفتها عضو اللجنة التحضيرية لمؤتمر الإعلان عن بيت لحم عاصمة الثقافة العربية دعوة للمشاركة في الوفد الذي يرأسه الدكتور ايهاب بسيسو وزير الثقافة، للمشاركة في تظاهرة صفاقس عاصمة الثقافة العربية لعام ٢٠١٦، بهدف الإطلاع على تجربة مدينة صفاقس التونسية ما سيدعم الخبرات تحضيراً لبيت لحم عاصمة الثقافة العربية ٢٠٢٠.



## بلدية بيت لحم تطلق اسم القديستين غطاس وبواردي على شارعين في بيت لحم

لاحقاً إلى قرار مجلس بلدية بيت لحم في جلسته رقم ( ١٧٥ ) بتاريخ ٢٤-٦-٢٠١٥، وتكريماً للقديستين الفلسطينيتين ماري ألفونسين دانيال غطاس ومريم ليسوع المصلوب بواردي، أطلقت بلدية بيت لحم اسم القديسة بواردي على الشارع الذي يمتد من منزل عائلة جحا مروراً أمام قصر الرئيس وصولاً حتى شارع جمال عبد الناصر أمام دير الكرمل، واسم القديسة غطاس على شارع فيليبس الممتد من مفرق عمارة الرووف إلى عمارة الجراشي.



## معاملات الترخيص و الترميم للمباني التراثية

بمشاركة قسمي التراث والترخيص في البلدية بالإضافة إلى مكتب الآثار في وزارة السياحة والآثار، ومديرية الحكم المحلي، ونقابة المهندسين، ومركز حفظ التراث الثقافي، عقد خلال العامين ٢٠١٦/٢٠١٥ جلسات للجنة التراث المعماري حيث تم دراسة العشرات من الملفات والمصادقة على بعضها ورفض البعض الآخر نظراً لعدم توافرها مع نظام أحكام الحفاظ على التراث المعماري. كما وتم دراسة معاملات الترخيص والترميم التي تخص المباني التراثية داخل وخارج حدود البلدة القديمة وعمل التقارير اللازمة لها تحضيراً لإجتمع لجنة التراث المعماري، وتشمل الدراسة زيارة ميدانية للموقع وأخذ الصور المناسبة والتحري عن كل الأمور المتعلقة بالمبنى من أجل ملاءمتها وتماشيتها مع نظام أحكام الحفاظ على التراث المعماري في مدينة بيت لحم، وتصنيف المناطق التراثية و المباني التراثية المنفردة لعام ٢٠١٤ و المعتمد من قبل البلدية.

## متابعة ما يخص موقع التراث العالمي

نظراً لأهمية موقع كنيسة المهدي وشارع النجمة المدرج على قائمة التراث العالمي/ اليونسكو، حرص قسم التراث على كتابة تقارير مفصلة لمشاريع لدعم هذا الموقع، ومن بينها تقرير مفصل لمشروع النفق المقترح بين ساحة المهدي وساحة كنيسة المهدي والذي يهدف إلى المساهمة في حل مشكلة الإزدحام المروري في تلك المنطقة و توفير معايير الأمان للمشاة من سكان محليين و سياح، وكتابة تقرير مفصل عن مشروع موقف سيارات متعدد الطوابق مع مركز تجاري في منطقة موقف سيارات الأرمن لحل مشكلة إصطفاف السيارات في ساحة المهدي وعلى جانبي الطريق، كما وسُلم التقرير مع دراسة مشروع النفق للجنة التراث العالمي من أجل التقييم وإبداء الملاحظات قبل اعتماد المشروع، كما عمل القسم على كتابة تقرير مفصل شمل تقييم الآثار الإيجابية والسلبية و مدى تأثير منطقة التراث العالمي من إنشاء مشاريع النفق وموقف السيارات متعدد الطوابق والمركز التجاري، مع الأخذ بعين الاعتبار الجوانب البيئية والفيزيائية المؤثرة على الموقع التراثي.

كما عملت الوحدة على تسليم تقرير (State of Conservation Report) لموقع التراث العالمي، وأشرفت على تركيب لوحة التراث العالمي في ساحة المهدي.





## حديقة ماري دوتي

عملت حديقة ماري دوتي على تنظيم مجموعة من الفعاليات الترفيهية بالإضافة إلى العروض المسرحية، كما وإستقبلت الحديقة عدد من المخيمات الصيفية والرحل المدرسية والنشاطات المؤسسية، بالإضافة إلى استقبال العديد من أعياد الميلااد والمناسبات العائلية.

وحرصت إدارة الحديقة على صيانة العديد من مرافقها وإضافة وسائل الحماية والأمان، حيث تم تزويد الحديقة بالتالي:

- كاميرات مراقبة حفاظاً على ممتلكاتها ولزيادة الأمان لرواد الحديقة.
- صيانة الإنارة والتتمديدات الكهربائية التالفة في الحديقة، وتزويدها بإنارة إضافية.
- تزويد الحديقة بنظام صوت يشمل سماعات، ومكسر، وميكروفونات، تلبى احتياجات المدارس والمؤسسات التي تقيم فعاليات في الحديقة.
- تزويد الحديقة بياطرة على الباب الرئيسي بدل التالفة ووضع أخرى على الشارع الرئيسي.
- صيانة وتدعيم الجدار الحديدي، بالإضافة إلى أعمال حدادة أخرى في الحديقة.
- صيانة جميع الألعاب بالحديقة.
- صيانة أبواب الألمنيوم وتزويد باب للقاعة الداخلية.
- تزويد كافيتريا الحديقة بتلفاز ورسيفر.
- تزويد الحديقة ب Projector & Screen لتلبية احتياجات المدارس والمؤسسات.
- تزويد الحديقة بالألعاب جديدة شملت المنتفحات لزيادة وسائل التسلية.
- تزويد الحديقة بجازور ومقص تشكيل.
- تخصيص منطقة للشواء في الحديقة وتزويدها بكوابين ومقاعد.
- وضع شيك شبك لمنطقة الألعاب العليا لزيادة الأمان على الأطفال.

## مجسم الكرة الأرضية الخاص بإحتفال يوم الطفل ا فلسطيني

نظمت جمعية أصدقاء الكريش ومركز غراس الثقافي، بالتعاون مع بلدية بيت لحم، بتاريخ ٢٠١٦/٤/٢ احتفالاً بيوم الطفل الفلسطيني، وذلك في ساحة المهدي، حيث قدمت جمعية أصدقاء الكريش لبلدية بيت لحم مجسماً للكرة الأرضية يمثل العالم، عليه صوراً لأطفال من الكريش وعدد من المدارس الفلسطينية والعالمية حملو من خلالها الأطفال شعارات تنادي بحقوق الطفل.



## المجال التنموي

### عمل لجنة ضريبة المعارف لصالح مدراس بيت لحم

انتهت أعمال التوسعة في مدرسة ذكور المههد الأساسية بمساحة ٦٠٠ متر مربع، وذلك من خلال بناء إضافي مجاور للمدرسة يتكوّن من طابقين، فيه المرافق التالية: ثلاث غرف صفية، غرفة إدارة، غرفة معلمين، مختبر كيمياء، مطبخ، وحدتين صحيّتين.

يُعتبر البناء الجديد ذي أهمية كبيرة، من ناحية زيادة عدد الصفوف والمرافق التابعة للمدرسة، في ظلّ الزيادة في عدد الطلبة والحاجة الملحة لغرف صفية جديدة، علماً بأنّ البناء أنشأ على تلّ صخري مجاور للمدرسة، وقد تمّ إسناد الأسوار المجاورة بمبلغ قدره (٢٥٠,٠٠٠) شيقل، أما قيمة المشروع الإجمالي بلغت (٩١٣,٤٠٨) شيقل.

وقد اتخذت لجنة ضريبة المعارف قراراً بتحضير عطاء من أجل تشطيب المبنى وتجهيزه بشكل كامل. هذا وتتابع اللجنة باستمرار إحتياجات المدارس من جميع النواحي، وبخاصة الهندسية، وتعمل على تلبية هذه الإحتياجات ضمن مشاريعها المطروحة سنوياً.

وشملت أعمال اللجنة تركيب هدفين لكرة السلة في مدرسة ذكور صلاح الدين الأساسية، بالإضافة إلى تركيب بوابة رئيسية من الناحية الشرقية للمدرسة، وقد بلغت القيمة الإجمالية لتوريد وتركيب البوابة (١٤,٢٠٠) شيقل.

هذا وتم العمل على مدرسة المسعودي الأساسية، من ناحية الصيانة التي بلغت قيمتها الإجمالية (٢٣,٠٠٠) شيقل، وشملت إسناد البرندات، ومعالجة تسرّب المياه من الشبائيك، وصيانة الأدراج الداخلية والخارجية لمنع خطر التزحلق، وصيانة حوض الزراعة، وإزالة شجرة الزنزلخت التي دفعت جذورها الجدران الإستنادية، وتركيب دربين أمام المدرسة للحفاظ على السلامة المرورية للطالبات، والمساهمة مع لجنة السلامة العامة بتحويل الخط العمومي بعيداً عن مسار الطالبات.

وفي مدرسة بنات مريم العذارى الأساسية تم ترميم الغرفة الصفيّة الخلفية، وتركيب شبك معدني للشبائيك والأبواب بهدف الحماية، بتكلفة (٩,٠٠٠) شيقل.

كما وافقت اللجنة على تنفيذ عطاء يشمل توريد وتركيب نظام كاميرات مراقبة بجودة عالية وأجهزة تسجيل حديثة في جميع مدارس مدينة بيت لحم الحكومية.

وبهدف تخضير المدارس تمّت أعمال زراعة للحديقة الكائنة في الساحة الأمامية لمدرسة الصداقة الروسية،

بالإضافة إلى بناء أحواض زراعية في مدرسة ذكور بيت لحم الأساسية وزراعتها بنباتات الظل والزينة، وكذلك توريد أشجار وزراعتها في مدرسة ذكور صلاح الدين الأساسية، بتكلفة إجمالية بلغت (١٥,٠٠٠ شقيل).  
في مدارس العطن تم توريد مياه صالحة للشرب وصيانة شبكة المياه والمجاري بقيمة (١٦,٣١٩) شقيل بتمويل من اليونيسيف، بالإضافة لتوريد مياه صالحة للشرب وصيانة شبكة المياه والمجاري لمدرسة الصداقة الروسية ومدرسة المسعودي بقيمة (١٤,٩٦٧) شقيل بتمويل من ال GFA.  
وبهدف حوسبة جميع بيانات ضريبة المعارف نُقِلَ موظفي لجنة ضريبة المعارف من مبنى دائرة ضريبة الأملاك إلى مركز خدمة الجمهور في بلدية بيت لحم، وتمت عملية الحوسبة باستخدام البرنامج المالي المعمول به في البلدية، وبالتالي البدء بتحصيل رسوم الضريبة مباشرة من المواطن بدلاً من تزويده بوصول للدفع في البنك، الأمر الذي يوفّر الوقت والجهد على المواطن والموظف.  
كما ونفذت اللجنة عطاء الصيانة لعام ٢٠١٦ بقيمة (٤٣٨,١٨٧) شقيل، ويشمل مدارس بنات بيت لحم الثانوية، وروضة أطفال بيت لحم، ومدرسة ذكور بيت لحم الأساسية، ومدرسة ذكور المهدي الأساسية، ومدرسة بنات مريم العذراء الأساسية، ومدرسة ذكور صلاح الدين الأساسية.

## قسم ال GIS

يعمل قسم ال GIS على تقديم المعلومات الجغرافية لمن يحتاجها، بالإضافة إلى تحديثها بشكل دائم، وعملت الوحدة خلال العام ٢٠١٥ على الخطة الإستراتيجية بالتعاون مع الجهات المعنية، بالإضافة إلى العمل على المخطط الهيكلية، كما وتم إنجاز موقع إلكتروني خاص بالقسم يشمل كافة المعلومات الجغرافية المطلوبة والتي تضم أرقام القطع والأحواض والشوارع والمؤسسات.  
إنتهى القسم من إدخال كافة المعلومات المتعلقة بثلاثة أحواض بالتعاون مع مؤسسة مجتمعات عالمية، على أن يتم المضي قدماً بالعمل على باقي الأحواض، ويشمل هذا العمل إدخال كافة المعلومات وخاصة الإنارة، وتراخيص الأبنية، ومساحات الأراضي وغيرها.  
وبالتعاون مع مؤسسة مجتمعات عالمية أنجز القسم مشروع تسمية الشوارع وترقيم المنازل، بالإضافة إلى إنجاز مشروع اللوحات الإرشادية والسياحية، وأعمال التصوير الجوي، ومتابعة أعمال تسوية الأراضي، وإنجاز مخططات شاملة لمنطقة التوسع ( حوض ٢ طبيعي/ بيت بصة، حوض ٤ طبيعي/ الكركفة، حوض ١ طبيعي/ الدوحة )، وذلك لإحتياجات ضريبة الأملاك وزارة المالية.  
كما وتعاون قسم ال GIS مع قسم تراخيص الأبنية من خلال دليل الموقع والصفحة الأولى بالإضافة إلى حوسبة كافة رخص الأبنية، وحوسبة رخص الحرف والصناعات، ومواقع العبارات السماوية وإدراجها على مخططات المدينة، والعمل مع وزارات التخطيط والإتصالات والحكم المحلي والتربية والتعليم لإنجاز مخطط مكاني للمواقع خارج حدود البلديات، والتعاون مع مجلس الخدمات المشترك فيما يخص مسار الشاحنات، ومسار عمال التنظيفات، ومواقع الحاويات وسعتها، ومخطط مواقع المؤسسات والفنادق والمطاعم السياحية والغير سياحية في المدينة، ومخطط مواقع الأسواق، ومخططات وخرائط سياحية للمدينة.  
كما وعمل القسم على مخططات توسعة حدود البلدية، والتعاون مع مخمني الأراضي لتزويدهم بمواقع لقطع أراض ليتم تخمينها من قبلهم، بالإضافة إلى ترسيم حدود جدار الفصل العنصري وتوثيقه وحوسبة موقعه وتسجيل أضراره على المواطنين.

## الخطة التنموية الإستراتيجية لمدينة بيت لحم

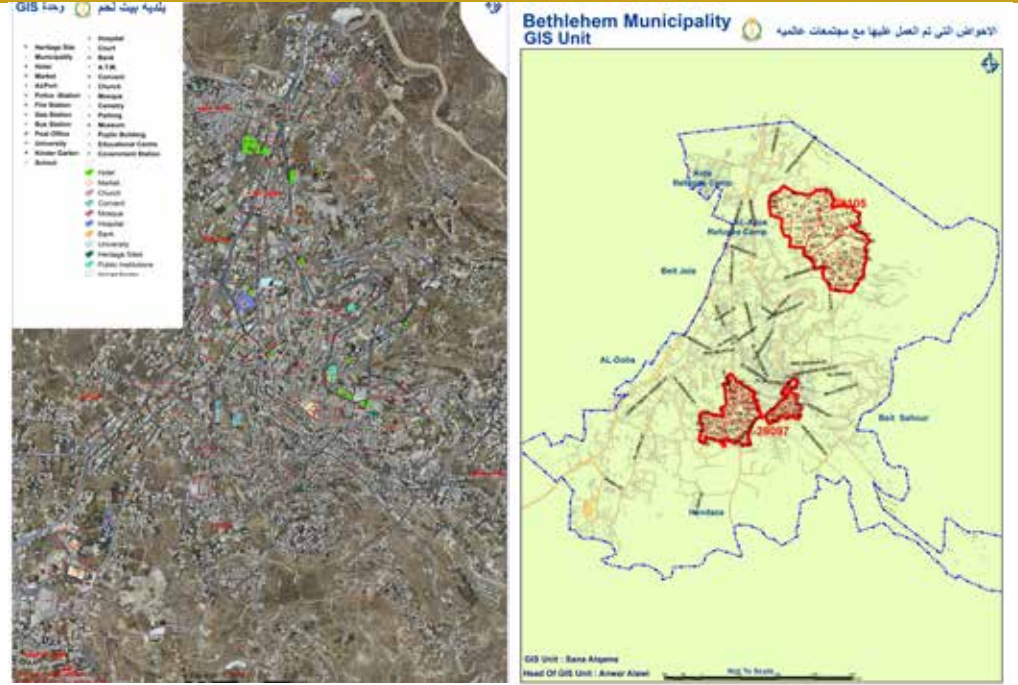
تم عقد اللقاء المجتمعي في شهر 6/2015 و 3/2016 ودعوة ممثلي المجتمع المحلي في المدينة في شهر حزيران، وقد استعرضت رئيسة الوحدة كونها منسقة الخطة التنموية الإستراتيجية لمدينة بيت لحم ، ورئيسة فريق التخطيط الأساسي، المشاريع المنفذة خلال عام 2014 و 2015 و 2016، كما تم تحضير مضمون كتيب الخطة وطباعة (5000) نسخة بتمويل من الوكالة الأمريكية للتنمية USAID. هذا وقد عقدت منسقة الخطة إجتماعاً تشاورياً خلال شهر تموز لأعضاء فريق التخطيط الأساسي وذلك لتعديل الإطار الزمني للخطة التنموية الإستراتيجية لمدينة بيت لحم بحسب تعليمات وزارة الحكم المحلي حتى 2016، وتم دراسة المشاريع المنوي تنفيذها ونقلها إلى حقبة الجيل الثاني للخطة من عام 2017 - 2020. كما تم اعتماد برنامج إلكتروني من قبل وزارة الحكم المحلي لتحديث الخطة وتقييمها إلكترونياً من خلال بوابة الهيئات المحلية الفلسطينية الإلكترونية [www.baladiyat.ps](http://www.baladiyat.ps)، حيث قامت منسقة الخطة بإدخال جميع التفاصيل الخاصة بالمشاريع المنفذة وميزانيتها وما سيتم تنفيذه منذ 2014 على البرنامج الإلكتروني وتحديث الخطة إلكترونياً وإرسالها لوزارة الحكم المحلي.

## مجلس تنمية الإقتصاد المحلي لمحافظة بيت لحم

شاركت رئيسة الوحدة كونها أمين سر المجلس مع ممثلي مؤسسة التعاون الألماني GIZ ومع ممثلي شركة GOPA الألمانية، في وضع أولويات خطة عمل عام 2016 ، وتقييم المبادرات التي تم تنفيذها خلال عام 2014 و 2015، كما تم البدء بمشروع تطوير آليات تسويقية إبداعية للمشاريع الزراعية والحرفية الصغيرة والمتوسطة . وتم عقد دورة تدريبية لتجنيد الأموال وكتابة مقترحات المشاريع خاصة بالمؤسسات الأعضاء في المجلس.

## الخطة المكانية الإستراتيجية لمحافظة بيت لحم

شاركت رئيسة وحدة الجودة في عملية إعداد الخطة المكانية الإستراتيجية لمحافظة بيت لحم وتمثيل البلدية في لجنة الإدارة والحكم الرشيد التي ساهمت في تحديد الرؤية التنموية والإحتياجات الملحة لقطاعات محافظة بيت لحم ، بالإضافة إلى اقتراح المشاريع التنموية ذات الأولوية. كما أعدت مقترح مشروع تسوية باقي اراضي محافظة بيت لحم بالتعاون مع مدير التسوية وتقديمه لفريق التخطيط ، حيث تم اعتماده من قبل اللجان القطاعية المختصة وتضمينه في الخطة الإستراتيجية للمحافظة . كما تم تكليف رئيسة الوحدة في عضوية اللجنة التنفيذية الفنية للإشراف على تنفيذ الخطة ومتابعتها وتقييمها.



## الخطة الإستراتيجية المؤسسية لبلدية بيت لحم

تم عقد ورشة عمل التخطيط الإستراتيجي لمراجعة تقرير المؤشرات MCI وتقييم خطة العمل لعام 2014، كما تم عقد ثلاث ورشات عمل خلال شهر نيسان وتموز وأب، شارك فيها عموم الموظفين ورؤساء الأقسام ومدراء الدوائر فيما يخص تحديد الأهداف الإستراتيجية والقضايا التنموية والمشاريع المقترحة للخطة الإستراتيجية لبلدية بيت لحم، بالإضافة إلى تحضير خطة عمل لعام 2016 لتنفيذ المشاريع التنموية والملحة لتطوير أداء البلدية في شتى المجالات. وقد صادق المجلس البلدي على الخطة في جلسته رقم (223).

## رفع تصنيف البلدية بحسب معايير صندوق تطوير وإقراض البلديات

بتشجيع ومتابعة من قبل رئيسة البلدية، ساهمت رئيسة وحدة الجودة بالتعاون مع مدراء الدوائر المعنية بتحضير وتقديم التقارير اللازمة إلى إدارة صندوق تطوير وإقراض البلديات وذلك لرفع تصنيف بلدية بيت لحم اعتماداً على المعايير المعدلة لديهم ، وبناء على الجهود الموحدة ، وبالتالي نجحت بلدية بيت لحم برفع تصنيفها المعتمد على مستوى الأداء من C إلى B+.



## بلديات بيت ساحور وبيت جالا وبيت لحم توقع مذكرة تفاهم مع بلديات ألمانية

وقعت بلديات بيت لحم، وبيت جالا، وبيت ساحور مذكرة تفاهم مع عدد من المدن الألمانية التي تربطهم علاقات توأمة وتعاون سابقة، وذلك في دار بلدية بيت لحم من خلال مؤسسة (Engagement Global)، ووقّع على المذكرة بالإضافة إلى الجانب الألماني رئيسة بلدية بيت لحم أ. فيرا بابون، ورئيس بلدية بيت جالا نقولا خميس، ورئيس بلدية بيت ساحور هاني الحايك.

وجاءت هذه المذكرة التي ستستمر حتى العام ٢٠١٧ بين بلدية بيت لحم وبلدية باغيش جلابخ، وبلدية بيت جالا وينا، وبلدية بيت لحم وكولون، وبلدية بيت ساحور وكسانتن بهدف تبادل المعرفة والخبرات حول الموضوعات المتعلقة بالتنمية من أجل تطوير مشاريع وأنشطة مشتركة بين البلديات في محافظة بيت لحم، وخاصة في مجال السياحة والخدمات المحلية، فضلاً عن المشاركة في مؤتمرات وتدريبات في ألمانيا وتزويد الجانب الفلسطيني بالإشارة اللازمة في مجال التعليم.





## الفصل الثالث

### الوفود والضيوف



إستقبلت رئيسة بلدية بيت لحم الأستاذة فيرا بابون وأعضاء المجلس البلدي وطاقم البلدية في العامين ٢٠١٥ و٢٠١٦ المئات من الوفود المحلية والدولية بالإضافة إلى عدد كبير من الشخصيات الإعتبارية، ونلخص أهم الزيارات بالتالي:



زوجة رئيس الوزراء الياباني شينزو آبي السيدة اكي ابي



وزيرة المياه المغربية شرفات افيلال



وزير النقل والاشغال العامة من بروكسل باسكال سميت



وفد مجلس النواب الأمريكي والقنصلية الامريكية



رئيس مجلس النواب البرازيلي ادواردو كونيا



الوزير المالطي د. أنطون ريفالو



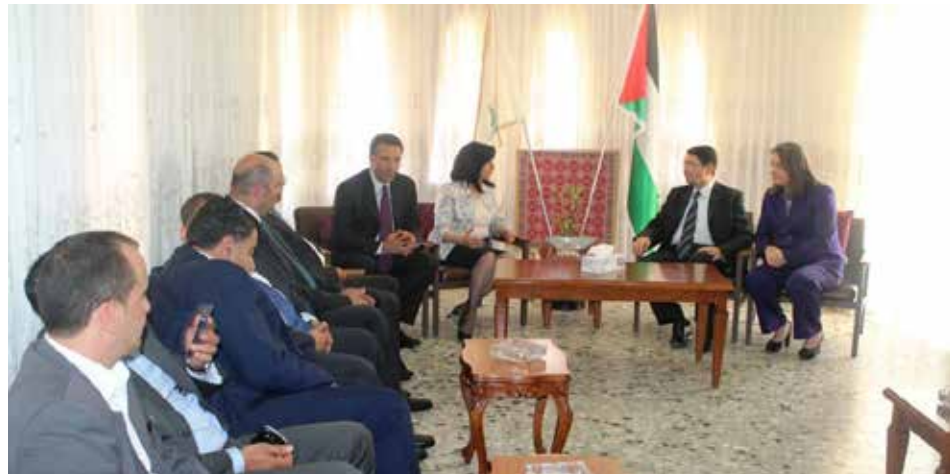
مديرة المشاريع في الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية  
في الشرق الأوسط جوانا مانتيلو



سفير المكسيك في فلسطين الوزير  
سيرجيو سبيرا-بيرنال



وزيرة التعليم الإيطالية ستيفانيا جيانيني



الأمين العام لمنظمة السياحة العالمية طالب الرفاعي ووزيرا السياحة والآثار الفلسطيني والأردني



سفير جمهورية الصين الشعبية لدى دولة فلسطين تشن شينغتشونج



رئيس بلدية تورناي رودي ديموتي ومحافظ  
محافظة أينو تومي ليكليرك



وزيرة الصحة الإيرلندية كاتلين لانش



رئيس الوزراء الإيطالي ماتيو رينزي



أميرة مدينة لوينشتين ويرثيم روزينبرغ في ألمانيا  
الأميرة مونیکا



العضو القيادي الفرنسي في الحزب الجمهوري  
اليميني المعارض بزونو لومير



مبعوثة رئيس الوزراء البريطاني للشؤون التجارية البارونة تريش  
موريس والقنصل البريطاني العام في القدس د. اليستر ماكفيل



ممثل الأديان والشؤون الدولية في وزارة الخارجية  
الأمريكية شون كيسبي



القنصل الأمريكي العام في القدس دونالد بلوم



وفد فرسان قبر الخلاص الألماني



رئيس بلدية غلاسجو السابق أليكس موسن



وزير الحكم المحلي د. حسين الأعرج



رئيس الحزب البرلماني الروماني والمرشح لرئاسة رومانيا كريستين ريزا



الأب بيير باتيستا بيتسابالا



القنصل السويدي العام في القدس السيدة  
آن صوني نلستون



رئيسة لجنة الشؤون الخارجية والدفاع النرويجية  
أنيكين هويتفيلدت



ممثلة أستراليا لدى دولة فلسطين مارشا بيوس



سفير منظمة مالطا ذات السيادة  
جوستين سيمبسونش



رئيس إقليم اللوار الفرنسي فيليب كروسفاليه



رئيسة مجلس الشيوخ الروسي فالنتينا  
ماتفينكو



ممثل هولندا لدى فلسطين بيتر موليمان



ممثل الدنمارك لدى دولة فلسطين  
أندرس تانغ فرايبورغ

## رئيسة بلدية بيت لحم ولورد الفرنسية توقعان إتفاقية تعاون في مجالات عدة

وقعت رئيسة بلدية بيت لحم الأستاذة فيرا بابون ورئيس بلدية لورد الفرنسية جوزيت بوردو على إتفاقية تعاون لا مركزي وذلك في دار بلدية بيت لحم بتاريخ ١-٣-٢٠١٦، في حفل نظم في قاعة فيينا بحضور السناتور الفرنسي جوزيت دوريو، والقنصل الفرنسي العام في القدس ايرف ماغرو، والنائبين في المجلس التشريعي د. برنارد سايبلا، وفايز السقا، وأعضاء المجلس البلدي ومدير عام البلدية وعدد من مدراء الدوائر والموظفين وممثلي المؤسسات المجتمعية والدينية المختلفة و عدد من الشخصيات الإعتبارية الفلسطينية والفرنسية الأخرى. وتعهد الطرفان في هذه الإتفاقية بتطوير مساحة مشتركة للعلاقات والإتصالات تتيح تطوير التعاون بين المؤسسات، وممثلي المجتمع المدني وشركاء المدينتين، وخاصة في التنمية الإقتصادية والسياحية، والثقافة، والتعليم، والرياضة، والتبادلات بين المواطنين، والتعاون المؤسسي والنفوذ الدولي.





وزير العمل والشؤون الإجتماعية الروسية  
مكسيم توبيلين



ممثل جمهورية قبرص لدى دولة فلسطين  
سافاس فلاديميريو



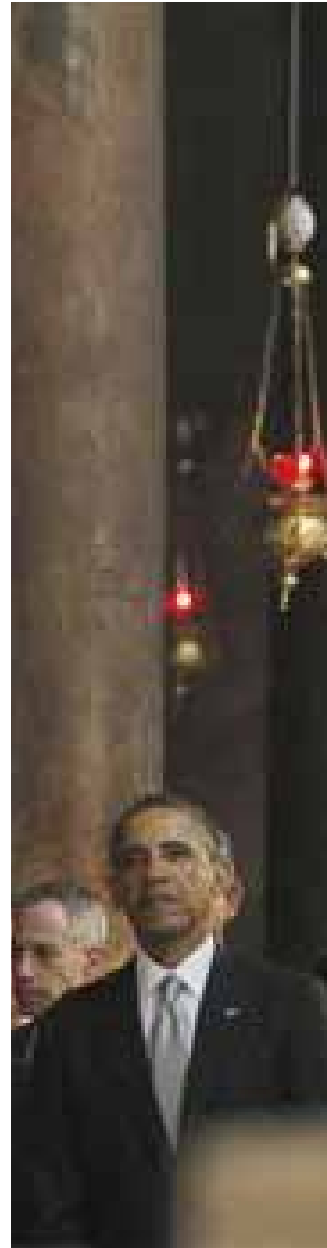
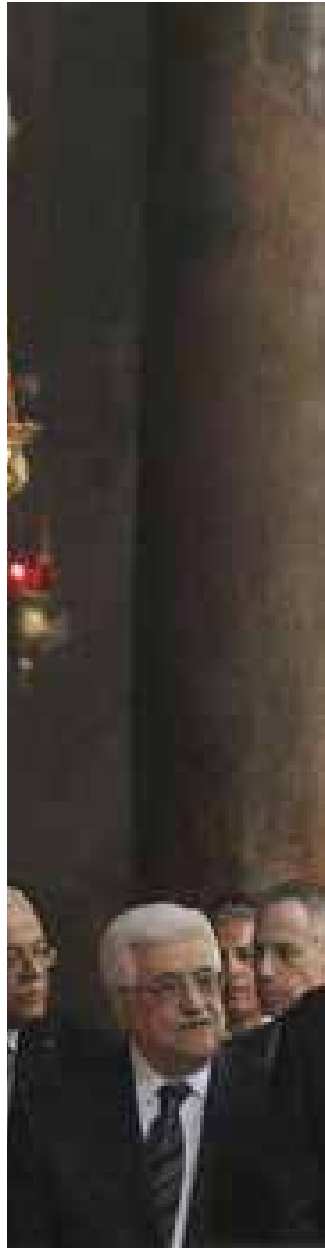
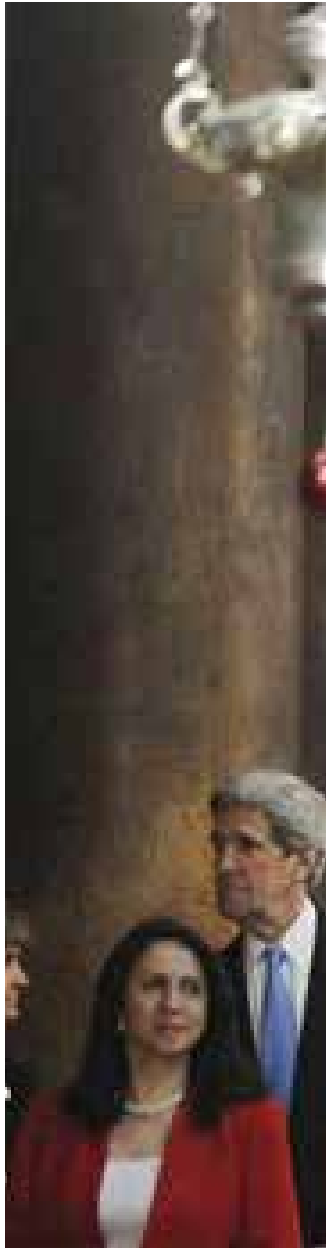
ممثل مالطا في فلسطين روبين جاوتشي، والكاتب  
المالطي ايمانويل ميفسود



ممثل الهند في فلسطين ماهيش كومار



رئيس مقاطعة نيو ساوث ويلز الأسترالية مايك بيرد



**إستقبال الرئيس الأمريكي  
باراك أوباما ( ٢١،٢ )**



زيارة قداسة بابا الفاتيكان فرانسيس الأول إلى بيت لحم (٢٠١٤)



### رئيسة بلدية بيت لحم تشارك في لجنة تحكيم جائزة Arc Vision في إيطاليا

شاركت رئيسة بلدية بيت لحم الأستاذة فيرا بابون في لجنة تحكيم مسابقة (Arc Vision Prize - Women and Architecture) للمرأة والهندسة في مدينة بيرغامو الإيطالية، إلى جانب عدد من السيدات اللواتي يشغلن مناصب سياسية وإجتماعية وهندسية وفنية حول العالم. وكانت هذه المشاركة بدعوة من مجموعة ايطالشيمنتي الإيطالية (Italcementi Group) التي تُعتبر من بين أكبر عشر شركات صناعية في إيطاليا ومصنفة كخامس جهة للاستثمار عالمياً. هذا وتُعطي هذه الجائزة عادة تقديراً للمرأة العاملة في مجال الهندسة المعمارية، وللمشروع الذي له الأثر الإيجابي على الصحة والخدمات والتعليم والبنية التحتية والإنتاج.



### رؤساء بلديات بيت لحم وبيت جالا وبيت ساحور يلتقون قداسة البابا فرنسيس

التقت رئيسة بلدية بيت لحم الأستاذة فيرا بابون ورئيس بلدية بيت جالا نقولا خميس ورئيس بلدية بيت ساحور هاني الحايك قداسة البابا فرنسيس الأول في حضرة الفاتيكان في ساحة القديس بطرس بحضور سفير فلسطين في الفاتيكان عيسى قسيسية وسفيرة فلسطين في إيطاليا مي كيله، وقدموا لقداسته رسالة حول الإستيطان وبناء الجدار خاصة في ضاحية كرمزان وهدايا تذكارية من الأرض المقدسة وشاركوا في الصلاة الأسبوعية التي يتأصها قداسته في ساحة القديس بطرس. ومن جهة أخرى إلتقوا رئيس وزراء الفاتيكان الكاردينال بيترو باروليني وأطلعوه على آخر المستجدات في قضية ضاحية كرمزان الواقعة ضمن أراضي بلدية بيت جالا مبينين على الخرائط مسار بناء الجدار.



## رئيسة بلدية بيت لحم تترأس المؤتمر الدولي الدائم للمدن التاريخية بحوض البحر الأبيض المتوسط في دورته الحادية عشرة

شاركت رئيسة بلدية بيت لحم الأستاذة فيرا بابون في فعاليات المؤتمر الدولي الدائم للمدن التاريخية بحوض البحر الأبيض المتوسط والذي ترأسته في دورته الحادية عشرة، وإنطلق في مدينة شفشاون المغربية بمجمع محمد السادس للثقافة. وإنعقدت هذه النسخة من المؤتمر تحت شعار: « المدن الصغيرة والمتوسطة بما فيها المدن التاريخية: الإمكانيات والمسؤوليات»، مع العلم أن رئيس بلدية بيت لحم بصفته الاعتبارية هو رئيس لهذا المؤتمر منذ تأسيسه عام ١٩٩٦.



## الأستاذة فيرا بابون تلبي دعوة شركة اتحاد المقاولين لزيارة دولة الإمارات العربية المتحدة

بدعوة من شركة اتحاد المقاولين في دولة الإمارات العربية وفلسطين ممثلة بمديرها العام وليد سلمان زارت رئيسة بلدية بيت لحم الأستاذة فيرا بابون والوفد المكون من عضوي المجلس البلدي خليل المعطي وحياء نواورة، بالإضافة الى المدير التنفيذي لمؤسسة تطوير بيت لحم المهندس مازن كرم دولة الإمارات العربية المتحدة بهدف بناء جسور تعاون.



## رئيسة بلدية بيت لحم تزور جلاسكو الأسكتلندية بهدف تمكين العلاقات ورصد مزيد من الدعم للمؤسسات المحلية

زارت رئيسة بلدية بيت لحم الأستاذة فيرا بابون مدينة جلاسكو الأسكتلندية بهدف تمكين العلاقات بين المدينتين التي تربطهما علاقة توأمة منذ عام ٢٠٠٧، بالإضافة إلى دعم المؤسسات والجهات المحلية، فضلاً عن دعم المجلس المحلي الشبابي في المدينة. كما وإلتقت بابون خلال زيارتها برئيسة بلدية جلاسكو سادي دوشرتي وتعرفت عن كثب على ما تقدمه البلدية من خدمات لمواطني المدينة.



## رئيسة بلدية بيت لحم تشارك في مراسم توقيع الإتفاقية الشاملة بين دولة فلسطين وحضرة الفاتيكان

شاركت رئيسة بلدية بيت لحم الأستاذة فيرا بابون في مراسم توقيع الإتفاقية الشاملة بين فلسطين والكرسي الرسولي «دولة الفاتيكان»، في حضرة الفاتيكان بحضور وفود رسمية من الدولتين.

وووقع وزير الخارجية ورئيس الوفد الفلسطيني رياض المالكي والمطران غالاجر وزير خارجية الكرسي الرسولي الاتفاق بين دولة فلسطين والفاتيكان، وهو الأول من نوعه في تاريخ الكنيسة مع فلسطين. وإشتمل الإتفاق على إعتراف رسمي من قبل الكرسي الرسولي بدولة فلسطين، وإعترافاً بحق الشعب الفلسطيني غير القابل للتصرف في تقرير المصير والعيش بحرية وكرامة في دولته المستقلة، خالية من آثار الاحتلال.



## بلدية بيت لحم توقع اتفاقية تعاون مع تورين وتشارك في المنتدى العالمي الثالث للتنمية الاقتصادية المحلية

بتفويض رسمي من رئيسة بلدية بيت لحم وقّع وزير الحكم المحلي د. حسين الأعرج، ورئيس بلدية تورين الإيطالية بيرو فاسسينو إتفاقيه تعاون بين بلدية بيت لحم وبلدية تورين في القصر الملكي، على هامش المنتدى الدولي الثالث للتنمية الاقتصادية المحلية المنعقد في تورين. تُوعى إتفاقيه التعاون هذه بثلاثة مجالات حيوية وهامة لمدينة بيت لحم وهي التنمية المحلية والتعاون الثقافي والتعاون الإقتصادي.



## رئيسة بلدية بيت لحم تشارك في ملتقى مجموعة السبع للحوار بين النساء بدعوة من ميركل وبحضور ملكة الأردن ورئيسة ليبيريا

شاركت رئيسة بلدية بيت لحم الأستاذة فيرا بابون في ملتقى مجموعة السبع للحوار بين النساء في العاصمة الألمانية برلين، بدعوة من المستشارة الألمانية د. انجيلا ميركل، وبحضور عدد كبير من نخبة نساء العالم من بينهن الملكة رانية العبدالله ورئيسة ليبيريا. وتكمن أهمية المشاركة في الملتقى لمناقشة قضية تمكين النساء حول العالم، وتشجيع إستكمال العمل فيما يخص المساواة من ناحية النوع الإجتماعي.



## بابون تلتقي نائب محافظ سانت بطرسبورغ الكسندر غوفورونوف

أجرت أ. فيرا بابون رئيسة بلدية بيت لحم، مجموعة من اللقاءات الهامة في سانت بطرسبورغ والتي هدفت بمجملها لبناء جسور التواصل، وتعميق أشكال التعاون المشترك في المجالات المختلفة، لما تشتهر به المدينة الروسية العريقة من إرث حضاري وثقافي وعلمي وإبداعي، وكان من أبرزها لقائها مع نائب محافظ سانت بطرسبورغ السيد الكسندر غوفورونوف.



## بابون تلتقي بمجموعة من رؤساء البلديات في سويسرا

زارت رئيسة بلدية بيت لحم الأستاذة فيرا بابون عدة مناطق في سويسرا، وألتقت برئيس بلدية برن الكسندر تشابات، وبحثت بابون معه سبل التعاون المشترك، ونقلت له واقع الازمة الأخيرة التي تعصف بالمنطقة، وألتقت أيضا برئيس بلدية سولوثورن كورت فلوري. كما شاركت بابون في لقاء نُظم في سولوثورن بهدف دعم مستشفى كاريتاس الأطفال في بيت لحم. وفي اطار الزيارة الى سويسرا إلتقت بابون برئيسة بلدية زيورخ كورين موش، وشاركت في العشاء الخيري المنظم من قبل فرسان مالطا الذين يديرون شؤون مستشفى العائلة المقدسة.



## رئيسة بلدية بيت لحم تشارك في مؤتمر الكنائس العام في أتلانتا الأمريكية

شاركت رئيسة بلدية بيت لحم الأستاذة فيرا بابون في مؤتمر الكنائس العام، والذي نظم للعام الأول في أتلانتا الأمريكية، بتنسيق من قبل اللجنة الرئاسية العليا لمتابعة شؤون الكنائس في فلسطين، بمشاركة واسعة من شخصيات إعتبارية سياسية، ودينية، ومجتمعية ضمت الرئيس الأمريكي الأسبق جيمي كارتر، وأعضاء اللجنة الرئاسية ممثلة برئيسها عضو اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية حنا عميرة، ومستشار الرئيس زياد البندك، ووزيرة السياحة والآثار الفلسطينية رولا معاينة، وسفير دولة فلسطين في حاضرة الفاتيكان عيسى قسيسية، ومدير عام اللجنة أميرة حنانيا. وأقيم المؤتمر تحت عنوان ( تكريس السلام وتعزيز الصمود ).



## رئيسة بلدية بيت لحم تزور إيرلندا وتلتقي عدد من الشخصيات الإعتبارية بهدف دعم طلبة جامعة بيت لحم

زارت رئيسة بلدية بيت لحم الأستاذة فيرا بابون جمهورية إيرلندا، بدعوة من أصدقاء جامعة بيت لحم/ إيرلندا، بهدف البدء بحملة تبرع واسعة لدعم طلبة جامعة بيت لحم من خلال توفير منح دراسية، وإلتقت بابون خلال زيارتها برئيسة بلدية دبلن كريونا دالاي، وسفير دولة فلسطين في إيرلندا احمد عبد الرازق، ورئيس الجالية الفلسطينية الدكتور بسام ونصر، وأبناء الجالية .



## بيت لحم نحو السياحة الدينية الخضراء

زار وفد من بلدية بيت لحم ترأسه عضو المجلس البلدي حنا حنايا مدينة تروندهايم الترويجية، بهدف الإطلاع على خبرة بلدية تروندهايم في مجال السياحة الدينية الخضراء وبعض ما يُعتبر أفضل الممارسات في مجال التخضير والتي قد تؤدي إلى شراكة بين مدينتي بيت لحم وتروندهايم. تضمن الوفد كل من رئيسة قسم العلاقات العامة كارمن غطاس، ورئيس قسم التنظيفات جلال عساف والمدير التنفيذي لمجلس الخدمات المشترك لإدارة النفايات الصلبة في محافظة بيت لحم إياد أبو ردينة.



## بابون في جولة إلى جمهورية مورشيسوس

قامت رئيسة بلدية بيت لحم الأستاذة فيرا بابون بجولة إلى جمهورية مورشيسوس بهدف تعزيز العلاقات الثنائية، إلتقت خلالها عدداً من الشخصيات السياسية ومن بينهم رئيس الوزراء انيرون جونغوث، ونائب رئيس الوزراء ووزير السياحة خافيير لوك دوفال، ووزير الشؤون الخارجية فيشنو لوتشميناريدو. وخلال جولتها منحت بابون نائب رئيس الوزراء دوفال مواطنة مدينة بيت لحم الفخرية لاحقاً إلى قرار مجلس بلدية بيت لحم رقم ٣٣٨. وكانت قد منحت بلدية كواتر بورن بابون مواطنة الشرف، تبعها حفل إزاحة الستار عن حجر بيت لحم بالإضافة إلى زراعة شجرة الزيتون التي تحمل معاني السلام.



## النشاطات في البلدية

### ماراثون فلسطين الثالث والرابع حدث رياضي يستقطب الآلاف من الفلسطينيين والأجانب

شهد ماراثون فلسطين الثالث والرابع مشاركات كبيرة من ٥٠ دولة أجنبية، وإرتفع عدد المشاركين من ٣٢٠٠ عداء في العام ٢٠١٥ إلى ٤٣٠٠ عداء في العام ٢٠١٦، وينطلق الماراثون سنوياً من ساحة المهدي، باتجاه شارع المهدي، وجامع بلال بن رباح، ثم الجدار الفاصل، ومنطقة المفتاح في مخيم عايدة شمال بيت لحم، مروراً بشارع القدس- الخليل، ومنطقة البالوع في بلدة الخضري، فمناطق النشاش على المدخل الجنوبي للخضري، والعودة إلى نقطة البداية في ساحة المهدي، وذلك بتنظيم من اللجنة الأولمبية الفلسطينية ومؤسسة الحق في الحركة الدماكية وبالشراكة مع بلدية بيت لحم ومحافظة بيت لحم.





## بلدية بيت لحم من خلال دائرة العلاقات العامة والإعلام تنظم الفعاليات خلال المناسبات المختلفة

تعنى دائرة العلاقات العامة والإعلام بتنظيم الفعاليات المختلفة المناسبة مع المناسبات، والتي تشمل أيضاً ما يخص الموظفين، كالتحضير للإفطار خلال شهر رمضان الكريم، وتكريم الموظفين خلال عيد العمال، وتكريم الموظفات في يوم المرأة، وتنظيم حفل عيد الميلاد الخاص بالموظفين.



## سباق 5K Run

بهدف تفعيل الفعاليات الرياضية في المدينة تم تنظيم سباق 5Kilo Run، بتاريخ ٦-٢-٢٠١٥، ما يمنح المشاركين فرصة اكتشاف مسارات المشي الممتعة والمناطق السياحية في مدينة بيت لحم، ونظم هذا الحدث الرياضي بلدية بيت لحم، مركز حفظ التراث الثقافي، والمجالس الشبابية، والوكالة الأمريكية للتنمية الدولية USAID.



## مهرجان حياة بيت لحم

إن فكرة المهرجان مستوحاة من فكرة تحدي المجتمع المحلي والدولي في وضع تصور مثالي لمستقبل مدينة بيت لحم، لتكون مدينة متعددة الأديان في الشرق الأوسط، ومنازة ثقافية وتاريخية للمنطقة، قائمة على إحترام حقوق الإنسان والمسؤولية الإجتماعية، ونقطة مرجعية لحركات السلام الدولية والمبادرات الثقافية ذات الشهرة العالمية. ويهدف المهرجان الى إعادة الحياة الى شارع النجمة وسط البلدة القديمة والذي يحمل قيمة دينية وتاريخية عظيمة تعكس الوجود المسيحي الفلسطيني، فهو يعتبر طريقاً للحجاج المسيحيين بإتجاه كنيسة المهد منذ مئات السنوات، وقد أصبح ضمن قائمة التراث العالمي اليونسكو. إن إحياء شارع النجمة له أهمية كبرى في المساهمة في تطوير الشارع ودعم سكانه، لتعود له أهميته وقيمته التجارية، إلى جانب أهميته الدينية والتاريخية.





## نشاط فصحي في شوارع بيت لحم القديمة للتعرف على تاريخ وأصالة المواقع التراثية والتاريخية

بمناسبة عيد الفصح المجيد نظمت بلدية بيت لحم من خلال دائرة العلاقات العامة والإعلام بالتعاون مع مركز حفظ التراث الثقافي والمجلس المحلي الشبابي في بيت لحم مسابقة فصحية بعنوان «بيت لحم والشباب رمزٌ للتراث والحضارة»، بهدف التعرف على تاريخ وأصالة المواقع التراثية والتاريخية في مدينة بيت لحم وبالأخص شارع النجمة المدرج على قائمة التراث العالمي/ اليونسكو.





## إحتفالات أعياد الميلاد المجيدة

أعلنت رئيسة بلدية بيت لحم الأستاذة فيرا بابون رسالة الميلاد للعام ٢٠١٥-٢٠١٦ خلال المؤتمر الصحفي السنوي التقليدي الذي عقد في قاعة البلدية، وقالت بابون « رسالتنا تتجدد في الألفية الثالثة، تعالوا فأبواب أهالي بيت لحم مفتوحة لكم، تعالوا لنتحفل بميلاد سيدنا يسوع رغم كل التحديات الناتجة عن غياب الرحمة».

ويوم السبت الموافق ٥-١٢-٢٠١٥ أضاء رئيس الوزراء الدكتور رامي الحمد الله، ورئيسة البلدية بيت لحم أ. فيرا بابون، شجرة عيد الميلاد المجيد، في ساحة كنيسة المهدي، بمدينة بيت لحم، إيداناً ببدء الإحتفالات بالأعياد الميلادية المجيدة، في احتفال مهيب، حضره عدد كبير من الشخصيات الإعتبارية والألاف من الحاضرين .



## المجلس المحلي الشبابي في بيت لحم

عملت بلدية بيت لحم خلال العام ٢٠١٥ على التحضير لإنتخابات المجلس المحلي الشبابي وذلك من خلال زيارة المدارس والجامعات والمؤسسات الشبابية في مدينة بيت لحم، لتزويد شباب وشابات المدينة بالمعلومات الخاصة بماهية الإنتخابات، ولتشجيعهم على الإنتساب للهيئة العامة وبالتالي تمكنهم من الترشح والتصويت. وشملت الزيارات جامعة بيت لحم، ومدرسة بنات بيت لحم الثانوية، ومدرسة تراسنطة للبنين، ومدرسة راهبات مار يوسف، ومركز وئام. وتأتي مبادرة المجالس المحلية الشبابية ضمن برنامج الحكم المحلي والبنية التحتية المنفذ من قبل مؤسسة مجتمعات عالمية، بتمويل من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية. وأشرفت مؤسسة مجتمعات عالمية على سير العملية الإنتخابية في ١٨ موقعاً بالتعاون مع الهيئات المحلية الشريكة وشركة جنرال للإستشارات والتدريب.



## إنتخاب أعضاء المجلس المحلي الشبابي في مدينة بيت لحم

أعلنت رئيسة بلدية بيت لحم الأستاذة فيرا بابون بتاريخ ٢٢-٥-٢٠١٥ نتائج إنتخابات المجلس المحلي الشبابي في مدينة بيت لحم، بعد أن ترشح لهذه الإنتخابات ٢٤ مرشحاً ومرشحة، كما صوت ٢٨٣ شاباً وشابة من أصل ٥٨٦ من أعضاء الهيئة العامة المنتسبين.

وأُفتتح صندوق الإقتراع الساعة العاشرة صباحاً في قاعة فيينا في بلدية بيت لحم، وأغلق عند تمام الساعة الرابعة والربع عصراً، لتفرز فيما بعد الأصوات، حيث جاءت أسماء الفائزين بهذه الإنتخابات كالتالي: كارلوس سمور، أمين أبو الغيب، وسام الهرمي، رامي المدبوح، هلا شاهين، اميل قواس، دانيال سفر، محمد جابر، ايليا نصار، رينا حنضل، بيرتا بعبيش، صفاء ثلجية، جواد حنضل، تمارا علي، نجوان الحروب



## بلدية بيت لحم تنظم المناظرة الإنتخابية الخاصة بالمجلس المحلي الشبابي في بيت لحم

نظمت بلدية بيت لحم بتاريخ ٢٠-٥-٢٠١٥ المناظرة الإنتخابية الخاصة بإنتخابات المجلس المحلي الشبابي في مدينة بيت لحم، بحضور نائب رئيسة بلدية بيت لحم المهندس عصام جحا، وعدد من أعضاء المجلس المحلي الشبابي الأول، وممثلين عن المؤسسات المحلية في المحافظة، وممثلين عن الوسائل الإعلامية المختلفة، وأعضاء اللجنة التحضيرية للإنتخابات، وأهالي المرشحين والمرشحات. حيث فُتح المجال للمرشحين والمرشحات لعرض برنامجهم الإنتخابي أمام الحاضرين، كما حُصص ثلاث دقائق لكل مرشح لينقلوا من خلالها برنامجهم الإنتخابي، ومن الجدير ذكره أن عدد المرشحين والمرشحات الذين تنافسوا على ١٥ مقعداً من مقاعد المجالس المحلية الشبابية بلغ ٢٤ مرشحاً ومرشحة، ومن جانبهم أجاب المرشحون على العديد من الأسئلة التي وجهت اليهم من قبل الجمهور وأعضاء الهيئة العامة البالغ عددهم ٥٨٦.



## المجلس المحلي الشبابي/ بيت لحم يشارك في فعاليات العام الخامس من برنامج اعرف تراثك

شارك رئيس وأعضاء المجلس المحلي الشبابي/ بيت لحم في فعاليات العام الخامس من برنامج الشباب الفلسطيني المغترب والمعروف باسم اعرف تراثك، وذلك بتاريخ ٢٥-٧-٢٠١٥، حيث يهدف إلى تعزيز دور الشباب الفلسطيني المغترب في بناء الدولة الفلسطينية ودعم مقومات صمودها وتنميتها عبر بناء الشراكات مع كافة المؤسسات الشبابية والتنموية والاقتصادية.



## بلدية بيت لحم تنظم جلسة الانتخابات الداخلية للمجلس المحلي الشبابي

نظمت بلدية بيت لحم بتاريخ ٢٧-٥-٢٠١٥ جلسة الانتخابات الداخلية للمجلس المحلي الشبابي/ بيت لحم في قاعة فيينا في بلدية بيت لحم، بحضور كل من نائب رئيسة بلدية بيت لحم المهندس عصام جحا، ومنسق مشروع المجالس الشبابية في جنوب ووسط الضفة الغربية نزار العيسة، واللجنة التحضيرية للانتخابات، وممثلين عن المجلس المحلي الشبابي السابق، كما تواجد كافة أعضاء المجلس المحلي الشبابي المنتخب والبالغ عددهم خمسة عشر عضواً. هذا وترشح لرئاسة المجلس الشبابي كل من اميل قواس، وايليا نصار، وصوت فيما بعد كافة الأعضاء، وبعد فرز الأصوات فاز ايليا نصار برئاسة المجلس، هذا وفاز كل من كاروس سمور بمنصب نائب الرئيس، ووسام الهرمي أميناً للسفر، ورامي المدبوح أميناً للصندوق.





## المجلس المحلي الشبابي الجديد ينظم العديد من الفعاليات ويشارك في الأعمال الخيرية والتطوعية

شارك أعضاء المجلس المحلي الشبابي في بيت لحم في فعاليات مهرجان حياة بيت لحم الثقافي الذي أقيم في شارع النجمة واستمر لمدة أربعة أيام و قاموا بتقديم المساعدة لمتطوعي المهرجان، بالإضافة الى بيع البوظة والتي عادت أرباحها لإقامة نشاطات لأعضاء الهيئة العامة.

وبتاريخ ٢٤-٩-٢٠١٥ ومناسبة عيد الأضحى المبارك قام المجلس بتوزيع الحلويات على المصلين بعد صلاة العيد في ساحة المههد.

وخلال فعالية موطني في ساحة المههد شارك المجلس بالإضافة إلى العشرات من أهالي محافظة بيت لحم، في فعالية موطني التي نظمت في ساحة المههد، للتأكيد على حق الشعب الفلسطيني في نيل حريته وحقوقه.

كما وعمل المجلس على مجموعة من الفعاليات التطوعية والخيرية ومن بينها مبادرة « المعطي بسرور يحبه الله » حيث تم توزيع مبالغ نقدية للفقراء والمحتاجين من أبناء المدينة، بالإضافة إلى توزيع اللحوم و الدواجن على أكثر من ٣٠ عائلة محتاجة.

ونظم المجلس نشاطاً خيرياً لصالح الأطفال المرضى في مستشفى بيت جالا الحكومي، حيث تم توزيع عدد من الهدايا والألعاب على الأطفال كمحاولة من المجلس لتخفيف عنهم ورسم البسمة على شفاههم.

وبتاريخ ٥/١٢/٢٠١٥ قام المجلس الشبابي ضمن فعاليات اعياد الميلاد بمهرجان تحت عنوان «رحلة سلام الى بيت لحم» في مؤسسة العمل الكاثوليكي بالتعاون مع مؤسسة الاراضي المسيحية المسكونية HCEF . وتخلل المهرجان توزيع البالونات والمظلات والطعام على عدد من أطفال، كما وشارك في هذا النشاط عدد من كشافات و مؤسسات محافظة بيت لحم، وأختتم المهرجان بإطلاق مسيرة الأطفال من مؤسسة العمل الكاثوليكي باتجاه شارع النجمة وساحة المههد.

ومناسبة الأعياد الميلادية المجيدة شارك المجلس بتزيين شجرة بلدية بيت لحم الواقعة في الإدارة.

### منظمة السلام الدولية التابعة للأمم المتحدة تمنح رئيسة بلدية بيت لحم شهادة سفيراً للسلام

في إطار زيارة رئيس منظمة السلام الدولية مان هي لي إلى بلدية بيت لحم ضمن الوفد الكوري الجنوبي، بتاريخ 12-3-2015، قام بمنح رئيسة البلدية الأستاذة فيرا بابون شهادة سفيرة للسلام للمُساهمة في نشر السلام للأجيال القادمة ولردع الحروب، ومنحها هذه الشهادة تكون بابون قد إنضمت الى المجلس الإستشاري للمنظمة والتي تعتبر جزءاً من منظمة الأمم المتحدة.



### رهبنة الوردية تكرم بلدية بيت لحم لإطلاقها اسم القديسة غطاس على أحد شوارع بيت لحم

زار كل من كاهن رعية اللاتين في بيت لحم الأب نيروان البنا ورئيسة راهبات الوردية في بيت لحم الأخت فيرجيني حبيب بتاريخ 9-5-2015 بلدية بيت لحم، لتكريم رئيسة وأعضاء البلدية، لاحقاً الى قرار مجلس بلدية بيت لحم في جلسته رقم ( 175)، بتكريم القديستين الفلسطينيتين ماري ألفونسين دانيال غطاس ومريم ليسوع المصلوب بواردي وإطلاق اسمائهما على شارعين في بيت لحم.



### مديرة التربية والتعليم تكرم بابون لدعمها حفل تكريم المتفوقين في الثانوية العامة

كرمت مديرة تربية والتعليم بيت لحم السابقة أ. نسرين ياسر عمرو بتاريخ 25-8-2015 رئيسة بلدية بيت لحم الأستاذة فيرا بابون لدعمها حفل تكريم المتفوقين في الثانوية العامة، من منطلق شغلها لمنصب رئيسة لجنة ضريبة المعارف، حيث تبرعت اللجنة بمبلغ 10000 شيقل لصالح الحفل الذي نظم في قصر المؤتمرات. وأكدت بابون أنها من أشد المهتمين بالطلبة من منطلق شغلها لهذا المنصب ولعملها السابق في سلك التعليم وشددت على أن المتفوقين في الثانوية العامة لهم منا كل التقدير والحب متمنية لهم التوفيق في الحياة الجامعية.



## منظمة مالطا ذات السيادة تمنح وسامها لرئيسة بلدية بيت لحم في حفل نُظم في مستشفى العائلة المقدسة

كرمت منظمة مالطا ذات السيادة بتاريخ ٩-٢-٢٠١٦، في حفل نُظم في مستشفى العائلة المقدسة، رئيسة بلدية بيت لحم الأستاذة فيرا بابون من خلال منحها وسام Pro Merito Melitense، لمجهودها الكبير في خدمة وطنهم، والعلاقة المتينة التي تربطها مع منظمة مالطا ذات السيادة.

يذكر أن منظمة مالطا ذات السيادة بدأت بمنح الوسام في العام ١٩٢٠، ويُمنح بالعادة للشخصيات غير الأعضاء في المنظمة بغض النظر عن عرقهم ودينهم، والذين بدورهم جلبوا الفخر للمنظمة من خلال أنشطتهم.



## معهد الشرق الأوسط يمنح بابون جائزة (عصام فارس) للتميز

اختار معهد الشرق الأوسط في الولايات المتحدة الأمريكية رئيسة بلدية بيت لحم الأستاذة فيرا بابون لتحصد جائزة (عصام فارس) للتميز. حيث تُمنح هذه الجائزة للشخصيات المميزة على صعيد السلام في الشرق الأوسط والعالم والصعيد الدبلوماسي والثقافي والعلمي والاقتصادي والإنساني وغيرها.



Middle East  
Institute

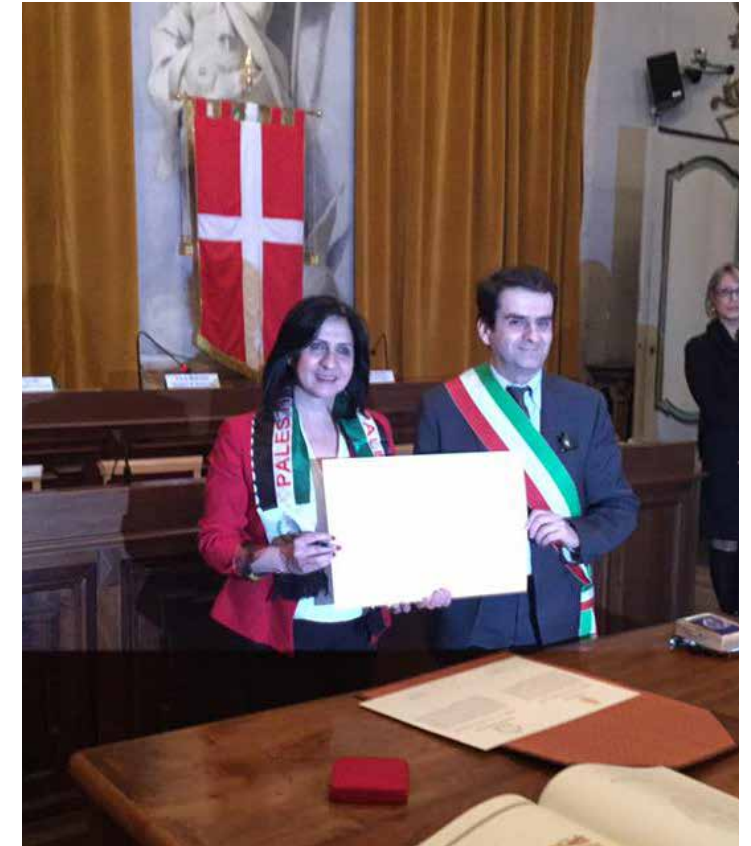
## مؤسسة ALGIA الإيطالية تكرم بابون بجائزة يوحنا بولس الثاني العالمية

قدمت مؤسسة AGLAIA الإيطالية جائزة يوحنا بولس الثاني العالمية لرئيسة بلدية بيت لحم الأستاذة فيرا بابون وذلك يوم الإثنين الموافق 1-8-2016 في دار بلدية بيت لحم، وذلك لدورها البارز لصالح المجتمع والعمل الرعوي والإنساني والسلام، وتمنح هذه الجائزة بالعادة إلى الشخصيات البارزة حول العالم، ويذكر أن AGLAIA قد منحت جائزتها في السابق إلى البابا بندكتس.



## تكريم بابون بجائزة كيارا لوبيك لدورها في المحافظة على قيم السلام

في إطار زيارة رئيسة بلدية بيت لحم الأستاذة فيرا بابون إلى إيطاليا، كرمت مؤسسة حركة الفوكولاري العالمية ( موندو نوفو ) الواقعة في مانفريدونيا، مدينة بيت لحم وبابون بجائزة كيارا لوبيك، لدورها الرائد في المحافظة على قيم السلام، حيث أن المؤسسة إتخذت شعار ( لنعمل سوياً في بناء السلام ).



وكانت بابون قد حصلت في العامين ٢٠١٣ + ٢٠١٤  
على الجوائز والتكريمات التالية:



وسام مدينة باريس للتميز الأعلى من رئيسة بلدية باريس  
آن هيدالغو



لقب ووسام فارسة نجمة ايطاليا



جائزة بومبيو سارنيلي



## الفصل الرابع

## العطاءات



|    |   |
|----|---|
| ١  | عطاء اعداد نظام-م لاستيفاء رسوم على دخول الحجاج لمدينة بيت لحم  |
| ٢  | عطاء تأمين مركبات البلدية لسنة ٢٠١٥-٢٠١٦  |
| ٣  | عطاء اعمال ادارة لنزل في حوش السريان  |
| ٤  | استدراج اسعار لعمل حمامات عامة في موقف الجراشي  |
| ٥  | عطاء اعمال شراء وتوريد مواد زينة لموسم اعياد الميلاد لسنة ٢٠١٤/٢٠١٥   |
| ٦  | عطاء اعمال توريد وشراء العاب لحديقة ماري دوتي للاطفال   |
| ٧  | عطاء اعمال ترميم ودهان حديقة ماري دوتي للاطفال  |
| ٨  | عطاء شراء وتوريد وحدات اناة لشوارع المدينة  |
| ٩  | عطاء تأهيل مركز شرطة مدينة بيت لحم  |
| ١٠ | عطاء انشاء جسر حديد ما بين مبني بلدية بيت لحم   |
| ١١ | عطاء ترميم الطابق الأول في مبني البلدية الرئيسي   |
| ١٢ | عطاء اعمال تأهيل دوار واد شاهين وانشاء عبارات سماوية  |
| ١٣ | عطاء اعمال تأمين مصعد ومركبات البلدية لعام ٢٠١٥ / ٢٠١٦  |
| ١٤ | عطاء اعمال بناء غرفتين في السوق القديم - بيت لحم  |
| ١٥ | عطاء طباعة وتوريد كتيب ضمن مشروع اعادة تأهيل المركز التجاري في بيت لحم  |
| ١٦ | عطاء شراء وتوريد خزائن خشبية ضمن مشروع بناء قدرات دوائر بلدية بيت لحم   |
| ١٧ | عطاء طباعة وتوريد لوحات اعلانية ضمن مشروع اعادة تأهيل المركز التجاري في بيت لحم                                       |
| ١٨ | عطاء طباعة وتوريد مطبوعات دعائية ضمن مشروع اعادة تأهيل المركز التجاري في بيت لحم                                      |
| ١٩ | عطاء انشاء حديقة في ارض البيارة   |
| ٢٠ | عطاء توريد وشراء مواد زينة لاعياد الميلاد لسنة ٢٠١٥ / ٢٠١٦  |
| ٢١ | استدراج اسعار تصميم شارع الصف - بيت لحم   |
| ٢٢ | عطاء توريد وشراء سيارة خدمات مزدوجة الاستخدام وسيارة بيك-أب بواسطة التأجير منتهي التمليك (Car Leasing) لبلدية بيت لحم |
| ٢٣ | عطاء اعمال تأهيل دوار واد شاهين   |
| ٢٤ | عطاء استئجار وتركيب نظام صوت واضاءة لاحتفالات الاعياد الميلاد المجيدة لسنة ٢٠١٥/٢٠١٦                                  |

## التقارير المالية

بيان (أ)

بلدية بيت لحم  
بيان الميزانية والمدفوعات  
للسنة المنتهية في ٣١/١٢/٢٠١٤

| ٢٠١٣          | ٢٠١٤          | إيضاح | الميزان   |
|---------------|---------------|-------|---|
| شيفل إسرائيلي | شيفل إسرائيلي |       |   |
|               |               |       | <b>النقد ومكافئات النقد في ٢٠١٤/٠١/٠١</b>           |
| ٥٤٨           | ١,٢٦١         | ٣     | نقد في صندوق الشاقل                                 |
| —             | —             | ٣     | نقد في الصندوق بالعملة الصعبة                       |
| ٢١٠,٠٣٩       | (٥٢٨,٠٤٣)     | ٣     | نقد لدى البنوك بالشيفل الإسرائيلي                   |
| ٧٧٤,٣١١       | ٥٣٢,٠٨٣       | ٣     | ودائع لدى البنوك بالدينار الأردني                   |
| ٧٨,٩١٩        | ٩١,٠٠٥        | ٣     | ودائع لدى البنوك بالدولار الأمريكي                  |
| ١,١٩٦,٠١٢     | ١,٠٧١,٢١٣     | ٣     | ودائع لدى البنوك باليورو                            |
| ٢,٢٥٩,٨٢٩     | ١,١٦٧,٥١٩     |       | مجموع النقد ومكافئات النقد في ٢٠١٤/٠١/٠١            |
|               |               |       | <b>الإيرادات:</b>                                   |
|               |               |       | <b>الإيرادات التشغيلية</b>                          |
| ٣,٨٨٣,١٠٠     | ٤,٨١٦,٧٢١     | ٤     | إيرادات بواسطة السلطة                               |
| ١,٩٢٦,٧٠٩     | ٣,٢٩٠,٠٦٢     | ٥     | إيرادات بواسطة البلدية                              |
| ١,٠٩٩,٩٢٤     | ١,٣٢٨,١٢٣     | ٦     | إيرادات رسوم الخدمات                                |
| ٦٢٤,٧٠٤       | ٥٨٠,٤١٥       | ٧     | ضرائب ورسوم أخرى                                    |
| ٧٩,٩٧٥        | —             | ٨     | مساعدات حكومية ودولية                               |
| ٧٦,٤٤٤        | ٢٣٦,١٢٢       | ٩     | غرامات ورسوم محكمة البلدية                          |
| ٣٨٢,٥٢٢       | ٣٨٩,٠٩٩       | ١٠    | عائدات استثمارية                                    |
| ٨٨٥,٠٧٠       | ٦٩٩,٩٣٠       | ١١    | الأمانات  |
| ١,٠٦٩,٣٠٥     | ١,٩٠٤,٢٣٩     | ١٢    | تبرعات ومساهمات المجتمع المحلي                      |
| ١١,٤٧٤        | ١٣,٨١٣        | ١٣    | الإيرادات المستتعة لصندوق القاعد                    |
|               |               |       | <b>الإيرادات الربحية</b>                            |
| ١,٥٢٢,٣٦٤     | ١,٤٢٤,٤٧٣     | ١٤    | الإيرادات الربحية                                   |
|               |               |       | <b>الإيرادات الإنمائية</b>                          |
| ١,٩١٨,٤٩٣     | ٤,٥٨٧,١٣٠     | ١٥    | مخصصات مشاريع من أعوام سابقة                        |
| —             | ١٥٠,٤٤١       |       | أخرى  |
| ١٣,٤٨٠,٠٨٤    | ١٩,٤١٩,٦١٨    |       | فروقات ترجمة عملة                                   |
| ١٥,٧٣٩,٩١٣    | ٢٠,٥٨٧,١٣٧    |       | مجموع الإيرادات                                     |
|               |               |       | مجموع الإيرادات والنقد ومكافئات النقد في ٢٠١٤/١٢/٣١ |

بيان (ب)

بلدية بيت لحم  
بيان الميزانية والمدفوعات  
للسنة المنتهية في ٣١/١٢/٢٠١٤

| ٢٠١٣          | ٢٠١٤          | إيضاح | الميزان  |
|---------------|---------------|-------|--|
| شيفل إسرائيلي | شيفل إسرائيلي |       |  |
|               |               |       | <b>التفقات والأعباء الأخرى</b>                     |
|               |               |       | <b>التفقات التشغيلية</b>                           |
| ٣,٤٨٧,٧٣٢     | ٤,١٣٠,٢٦٠     | ١٦    | الإدارة العامة، المحاسبة والميكانيك                |
| ٥,٥٨٥,٨٥٨     | ٦,٤٨٢,٥٣٢     | ١٦    | الصحة والبيئة                                      |
| ٢,٢٨٤,٦٦٦     | ٢,٢٢٦,١٨٦     | ١٦    | الهندسة والبنية التحتية                            |
| ١٧٨,٦٦٠       | ١٧٥,٠٥٠       | ١٦    | الخدمات المساندة (الأمن والإطفاء)                  |
| —             | —             | ١٦    | مصاريف غير عائد لأي قسم                            |
|               |               |       | <b>التفقات الربحية</b>                             |
| ٧٥٢,٧٢٢       | ٧٦٠,٣٦٢       | ١٦    | سوق الخضار   |
|               |               |       | <b>التفقات الإنمائية</b>                           |
| ٢,١٨٨,٣٠٧     | ٥,١٢٦,٦٦٠     | ١٦    | مشاريع تطوير الهيئة المحلية                        |
| ٦٨,١٩٢        | ٥١,٣٢٩        | ١٦    | أمان مواد  |
|               |               |       | <b>أخرى</b>  |
| ٢٦,٣٥٧        | —             |       | فروق عملة  |
| ١٤,٥٧٢,٣٩٤    | ١٨,٩٥٢,٣٧٩    |       | التفقات والأعباء الأخرى                            |
|               |               |       | <b>النقد ومكافئات النقد في ٢٠١٤/١٢/٣١</b>          |
| ١,٢٦١         | ١٦٩           | ٣     | نقد في صندوق الشاقل                                |
| (٥٢٨,٠٤٣)     | ٣٧,٣٢٩        | ٣     | نقد لدى البنوك بالشيفل الإسرائيلي                  |
| ٥٣٢,٠٨٣       | ٨٥٤,٥٠٩       | ٣     | ودائع لدى البنوك بالدينار الأردني                  |
| ٩١,٠٠٥        | ٢٧٩,١٧٥       | ٣     | ودائع لدى البنوك بالدولار الأمريكي                 |
| ١,٠٧١,٢١٣     | ٤١٣,٥٧٦       | ٣     | ودائع لدى البنوك باليورو                           |
| ١,١٦٧,٥١٩     | ١,٦٣٤,٧٥٨     |       | النقد ومكافئات النقد في ٢٠١٤/١٢/٣١                 |
| ١٥,٧٣٩,٩١٣    | ٢٠,٥٨٧,١٣٧    |       | مجموع التفقات والأعباء الأخرى والنقد في ٢٠١٤/١٢/٣١ |

\* إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ حتى ١٦ تشكل جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها \*

